

---

**ENGLISH VERSION**  
**VERSION FRANÇAISE**  
**VERSION ESPAGNOL**  
**VERSÃO EM PORTUGÊS**  
**VERSIONE IN ITALIANO**  
**DEUTSCHE VERSION**  
**SLOVENSKÁ VERZIA**  
**ČESKÁ VERZE**  
**WERSJA POLSKA**  
**MAGYAR VÁLTOZAT**

---



ENGLISH VERSION

*Personal data*  
*protection* **POLICY**

---

**THIRD PARTIES**

# Introduction

The Kersia\* group attaches great importance to your privacy and to the manner in which your personal data is handled. For this reason, we would like to share with you the way we collect and process these data, by this personal data protection policy (hereafter « Policy »).

This Policy also contains important information about your rights in relation with the processing of your personal data. We therefore encourage you to read this Policy carefully and to keep it for reference.

*Please note that you have to read this Policy together with any fair processing notice we may provide on specific occasions when we are collecting or processing personal data about you so that you are fully aware of how and why we are using your data. This Policy supplements the other notices and is not intended to override them.*

This Policy is an integral part of our approach to CSR (Corporate Social Responsibility) raised by the group internationally. This Policy can be modified, added to, or updated to remain compliant with legislation or regulations or due to a change in our activity.

However, it is possible for you to be inform directly by email in case of major change. It is important that the personal data we hold about you is accurate and current. Please keep us informed if your personal data changes during your relationship with us.

\* Complete list of Kersia group companies at the following link:  
<http://subsidiaries.kersia-group.com>



*The most recent version of this Policy is available at the following link:*  
<http://privacypolicy.kersia-group.com>  
*or on our website:*  
<http://kersia-group.com>

## Reason for collecting data

We collect some of your personal data as a customer or supplier of our company. In that sense, the processing of your personal data is justified by the performance of a contract, a legal or regulatory obligation or by the legitimate interests pursued by the controller, that is to say, the company of the Kersia group with whom you are in relation.

## Data collected

- We collect personal data about you: :**
- either directly from you,
  - from other sources such as your colleagues or employees, or other third parties involved in the relationship,
  - through cookies.

The data we collect is limited to what is required as part of our commercial relationship. These can notably be the following types of data:

- **IDENTITY:** name, first name, email address, postal address, telephone number, vehicles numberplate, ID card or passeport, photographie etc. Furthermore, some of our plants are equipped with a video surveillance system, whose records, conserved during 30 days, could give us access to your image and/or vehicles numberplate.
- **IN RELATION WITH YOUR PROFESSIONAL IDENTITY:** professional status, position, qualifications;
- **CONNECTION DATA:** customer account, e-learning.

You are free to provide or refuse to provide all or part of your personal data or to refuse its communication.

No personal data is collected unless you have freely agreed to provide it, there is a legal or regulatory obligation or without a

legitimate interest for us such as the proper performance of services or commitments to you.

***However, refusal to provide this data or opposition to their disclosure could prevent the fulfillment of the purposes described below.***

## Purpose of collection

*We use your personal data, in a general manner, to perform the contract to which you or your company is party, and so including the following purposes:*

- For the management of the customer/supplier relationship;
- To establish offers, perform and follow-up your orders, manage your claims and, as the case may be, pay you certain amounts that might be due;
- To organize any assignment of claim/factoring or any other transaction related to your billing;
- To keep you informed of any changes in our group, subsidiaries, products or activities;
- To organize training courses adapted to your employees;
- To conduct satisfaction investigations ;
- To maintain your customer account accessible through our Internet site;
- To organise seminars / meetings ;
- To comply with our legal obligations, accounting and tax;
- To manage prospect files;
- To Ensure safety and security of the premises and goods of Kersia group companies.

## Conservation

**YOUR PERSONAL DATA ARE STORED IN OUR DATABASES AND SERVERS.** We intend to retain your personal data in the most secure way possible, to complete transactions as intended under the defined purpose, for the duration of the process or within the legal duration.



*With this intention, we take all appropriate and reasonable physical, technical, and organizational precautions to prevent alteration to, loss of or unauthorized access to your data.*

# Recipient of data and transfer

Considering the data purposes as listed above, your personal data is likely to be communicated to the data controller's departments or to directly or indirectly owned subsidiaries, and external persons such as a carrier, partner, or distributor for of the performance of our services. Your personal data can also be accessible to our technical providers called "Processor" (it means all natural or legal person, public authority, agency or other body which processes personal data on behalf of the controller), for the strict necessity of their mission.

Due to the international nature of our group, we would like to inform you that the personal data that we collect is likely to be transferred outside of your territory but always within the purpose outlined above.

***We implement as necessary, an adequate level of security to guarantee the security of your personal data.*** To this end, we have put in place contractual guarantees with our sub-contractors or our external partners and standard contractual clauses with all the group's subsidiaries.



## Data Security

We implement appropriate technical and organizational security measures to protect the personal data you transmit to us from destruction, loss, alteration, disclosure or unauthorized access.

*These include access controls,  
firewalls, secure servers,  
authorization management,  
data encryption and  
anonymization of data.*

# Use of cookies

We use cookies to optimize your visit to our Internet site. A cookie is a small and temporary text file created on your workstation which saves certain Internet parameters. The file is downloaded by your web browser on your first visit to a website.

**THE INFORMATION STORED IS INTENDED TO FACILITATE YOUR ACCESS TO SERVICES AND SECTIONS OF OUR INTERNET SITE.**

Several kinds of cookies are used on our websites.

**TABLE OF THE FIRST PARTY COOKIES WE USE ON OUR WEBSITES**

| Purpose                          | Name                                   | Function                                | Storage time            | Performance / Essential |
|----------------------------------|--|---|-------------------------|-------------------------|
| Preferences, features & services | Country                                | Choosing the default site language      | 1 month                 | Essential               |
|                                  | Cookie_notice_accepted<br>Cookieaccept | Hiding the banner acceptance of cookies | 1 month                 | Performance             |
|                                  | PHPSESSID                              | Session ID                              | the time of the session | Performance             |

We also use third party cookies to diffuse video on our website or to make statistics.

If you want to know more, please visit the following links:

- **GOOGLE ANALYTICS** <https://support.google.com/analytics/answer/6004245>
- **YOUTUBE** <https://www.youtube.com/>
- **CYBERCITE\_TRACKING** <https://www.cybercite.fr/>
- **FACEBOOK** <https://fr-fr.facebook.com/policies/cookies/>

*You can accept or refuse cookies at any time, by modifying the settings of your web browser.*

Please consult the instructions of your web browser to determine how to update these settings. Please note that if you delete a cookie or if you refuse the installation of cookies, certain functionality on the website will not be available.



# Data Protection Officer (DPO)

## THE APPOINTMENT OF A DPO IS NOT MANDATORY IN EACH COUNTRY.

Thus where the appointment of a DPO is not mandatory, no DPO was appointed but the compliance with the personal data regulation is ensured by the Group Legal Manager.

*A DPO was appointed where the appointment of a DPO is mandatory.*

- In Germany, for Kersia Deutschland :  
Mr Martin Kuschke  
IT Consulting  
PCK IT Solutions GmbH  
Edisonstraße 1  
87437 Kempten
- In Brasil, for Hypred Brasil and JPB :  
Ms. Miriam Laier  
HR Manager  
Hypred Brasil  
Rua Eugenia Mello de Oliveira Kirshheim,  
n°251  
Bom pastor, CEP 95905-684 Lajeado  
Estado do Rio grande do sul

## Notification of violation of personal data regulations

We commit to notifying the advisory authority within seventy-two hours of detecting a case of breach of personal data regulations.

## Right of access to and of modification of collected data

In accordance with current data protection regulations applicable to you, you may have the right to confirm and access, modify and correct, transfer, anonymize, block, delete, refuse the usage of and limit the processing of your personal data for legitimate reasons, request the portability, request information on the public and private entities with which we shared the data and obtain information on the possibility of not giving your consent and on the consequences of refusal, as well as the right to withdraw your consent, when applicable.

*In order to exercise your rights,  
please address your request to us  
by using the following link:  
<http://gdpr.kersia-group.com>*

## Right to complain

**IF YOU HAVE A COMPLAINT ABOUT OUR USE OF YOUR INFORMATION, WE WOULD PREFER YOU TO CONTACT US DIRECTLY IN THE FIRST INSTANCE SO THAT WE CAN ADDRESS YOUR COMPLAINT.**

However, we inform you that you have the right to lodge a complaint with the relevant supervisory authority.



**ANY QUESTION ?**

Please contact us  
by using the link:

**<http://gdpr.kersia-group.com>**



Simplified joint-stock company

55 Boulevard Jules Verger - 35803 DINARD, FRANCE

RCS SAINT MALO 814 913 869

[www.kersia-group.com](http://www.kersia-group.com)

# **POLITIQUE** *protection des données personnelles*

---

**TIERS PARTIES**

# Introduction

Le groupe Kersia\* est soucieux du respect de votre vie privée et accorde une grande importance à la manière dont vos données personnelles sont traitées. Pour cette raison nous souhaitons vous informer par l'intermédiaire de la présente politique de protection des données personnelles de la manière dont nous collectons et traitons ces données (ci-après « Politique »).

En outre, cette Politique contient des informations importantes concernant vos droits en ce qui concerne le traitement de vos données personnelles. Par conséquent, nous vous encourageons à lire attentivement cette Politique et à la conserver. .

***Veillez noter que cette Politique vient en complément de toute autre note qui pourra vous être communiqué à des occasions spécifiques quand nous collectons ou utilisons vos données personnelles.***

Cette Politique s'intègre en outre dans la démarche de Responsabilité Sociale de l'Entreprise (RSE) du groupe déployé au niveau international. Cette Politique peut être modifiée, complétée ou mise à jour afin notamment de se conformer à toute évolution légale ou réglementaire ou toute évolution de notre activité.

Toutefois, en cas de changements majeurs vous pourriez être directement informés desdits changement par mailing. Il est important que les informations que nous détenons à votre sujet soient exactes et à jour. Merci de nous tenir informé si vos données à caractère personnel changent au cours de notre relation.

\* Liste complète des entreprises relevant de notre Groupe au lien suivant : <http://subsidiaries.kersia-group.com>



*La version la plus récente de notre politique est disponible au lien suivant :*

<http://privacypolicy.kersia-group.com>

*ou sur notre site:*

<http://kersia-group.com>

## Raisons de la collecte des données

Nous collectons certaines de vos données personnelles en votre qualité de client ou fournisseur de notre société. En ce sens, le traitement de vos données personnelles est justifié par l'exécution d'un contrat, une obligation légale ou réglementaire ou l'intérêt légitime poursuivi par le responsable du traitement, c'est-à-dire la société du groupe Kersia avec qui vous êtes en relation.

## Données collectées

*Nous collectons des données vous concernant soit :*

- directement auprès de vous,
- auprès d'autres sources telles vos collègues ou collaborateurs ou auprès des autres tiers impliqués dans la relation,
- par le moyen de Cookies.

Les données que nous collectons se limitent aux données nécessaires à notre relation. Celles-ci peuvent notamment être des données :

- **D'IDENTIFICATION** : nom, prénom, adresse mail, adresse postale, numéro de téléphone, plaque d'immatriculation, carte nationale d'identité ou passeport, photo, etc. Par ailleurs, certains de nos sites sont équipés de caméras de vidéosurveillance dont les enregistrements, conservés 30 jours, peuvent nous donner accès à votre image et/ou plaque d'immatriculation.
- **RELATIVES À VOTRE VIE PROFESSIONNELLE** : situation professionnelle, fonction, qualifications;
- **DE CONNEXION** : Compte client, e-learning.

Vous êtes libre de fournir ou non tout ou partie de vos données personnelles ou de vous opposer à leur communication.

Aucune donnée à caractère personnel n'est collectée sans que vous ayez volontairement décidé de la donner, sans obligation légale

ou réglementaire ou sans un intérêt légitime nous concernant comme la bonne exécution des engagements pris à votre encontre.

*Toutefois, si vous choisissez de ne pas les fournir ou si vous choisissez de vous opposer à leur communication, une telle décision pourrait empêcher la réalisation des finalités ci-après décrites.*

## Finalités de la collecte

*Nous utilisons vos données d'une manière générale pour exécuter un contrat auquel vous ou votre société êtes parties, et ce inclut les finalités suivantes :*

- Gérer la relation client/fournisseur ;
- Etablir des offres, exécuter et suivre les commandes, gérer les réclamations, et, le cas échéant, vous régler des sommes qui vous sont dues ;
- Organiser toute opération de cession de créance/affacturation ou toute autre opération de crédit en lien avec la facturation ;
- Vous informer de toute évolution concernant le groupe, ses filiales, ses produits ou son activité ;
- Organiser des formations propres à votre personnel ;
- Réaliser des enquêtes de satisfaction ;
- Maintenir votre compte client accessible depuis notre site internet ;
- Organiser des séminaires/rencontres ;
- Honorer nos obligations légales, comptables et fiscales ;
- Gérer le fichier prospects ;
- Assurer votre sécurité et la sécurité des locaux et biens des sociétés du groupe Kersia.

## Conservation

**VOS DONNÉES PERSONNELLES SONT STOCKÉES DANS NOS BASES DE DONNÉES.** Nous avons pour objectif de conserver vos données personnelles de la manière la plus sûre et la plus sécurisée, et uniquement pendant la durée nécessaire à la réalisation de la finalité poursuivie par le traitement ou conformément à la durée prévue par la loi applicable.



*Dans cette perspective, nous prenons les mesures physiques, techniques et organisationnelles appropriées pour empêcher dans toute la mesure du possible toute altération ou perte de vos données ou tout accès non autorisé à celles-ci.*

# Destinataires des données et Transfert

Dans le cadre des finalités énumérées ci-avant, vos données personnelles sont susceptibles d'être communiquées à certains départements du responsable du traitement ou de ses filiales détenues directement ou indirectement, ainsi que à des personnes externes telles que transporteur, partenaires ou distributeurs, afin de nous aider à réaliser lesdites finalités. Elles peuvent également être rendues accessibles à nos prestataires techniques qualifiés de « sous-traitants » (à savoir, toute personne physique ou morale, autorité publique, service ou un autre organisme qui traite des données à caractère personnel pour le compte du responsable du traitement), pour les stricts besoins de leur mission.

Compte tenu de la dimension internationale du groupe nous vous informons que les données à caractère personnel que nous collectons sont susceptibles d'être transférées hors de votre territoire mais toujours dans l'objectif exclusif de la réalisation des finalités exposées ci-avant.

***Nous veillons à ce que, le cas échéant, un niveau de sécurité adéquat soit mis en place afin de garantir la sécurité de vos données personnelles.***

A cette fin, nous avons notamment mis en place des garanties contractuelles avec nos sous-traitants ou nos partenaires externes, ainsi que des clauses contractuelles types avec l'ensemble des filiales du groupe. En nous transmettant vos données personnelles, vous consentez à ces transferts.





## Sécurité des données

Nous mettons en œuvre des mesures de sécurité techniques et organisationnelles appropriées afin de protéger de tout risque de destruction, perte, altération, divulgation ou d'accès non autorisé les données personnelles que vous nous transmettez.

*Nous utilisons notamment des contrôles d'accès, des pare-feux, des serveurs sécurisés, la gestion des habilitations, le cryptage des données et l'anonymisation des données.*

# Utilisation de cookies

Nous utilisons des Cookies en vue d'optimiser votre visite sur notre site Internet.

Un cookie est un petit fichier texte temporairement implanté sur votre terminal qui enregistre les paramètres Internet. Le fichier est téléchargé par votre navigateur lors de votre première consultation d'un site Web.

**CES INFORMATIONS ONT POUR FINALITÉ DE FACILITER L'ACCÈS AUX SERVICES ET AUX RUBRIQUES DU SITE INTERNET.**

Plusieurs sortes de cookies sont utilisées sur nos sites internet.

## COOKIES DE PREMIÈRE PARTIE UTILISÉS SUR NOS SITES

| But                                     | Nom                                    | Fonction                              | Durée de stockage      | Performance / Essentiel |
|---|--|---------------------------------------|------------------------|-------------------------|
| Préférences, fonctionnalités & services | Country                                | Choix de la langue du site par défaut | 1 mois                 | Essentiel               |
|   | Cookie_notice_accepted<br>Cookieaccept | Masquage du bandeau fenêtre pop-up    | 1 mois                 | Performance             |
|   | PHPSESSID                              | Identifiant de session                | le temps de la session | Performance             |

Nous utilisons également des cookies tiers afin notamment de diffuser des vidéos sur nos sites internet et effectuer des statistiques.

Pour en savoir plus, veuillez consulter les politiques cookies sur les liens suivant :

- **GOOGLE ANALYTICS** <https://support.google.com/analytics/answer/6004245>
- **YOUTUBE** <https://www.youtube.com/>
- **CYBERCITE\_TRACKING** <https://www.cybercite.fr/>
- **FACEBOOK** <https://fr-fr.facebook.com/policies/cookies/>

***Vous pouvez à tout moment choisir d'accepter ou de refuser les cookies en modifiant les paramètres de votre navigateur internet.***

Veuillez consulter les instructions d'utilisation de votre navigateur pour découvrir quelles sont vos possibilités de paramétrage.  
Veuillez noter que si vous désinstallez un cookie ou si vous vous opposez à l'installation de cookies, certaines fonctions ne seront pas disponibles sur notre site Internet.

# Délégué à la protection des données (DPO)

## LA NOMINATION D'UN DÉLÉGUÉ À LA PROTECTION DES DONNÉES N'EST PAS OBLIGATOIRE DANS TOUS LES PAYS.

Ainsi lorsque la désignation d'un DPO n'est pas obligatoire, aucun DPO n'a été désigné, mais le respect des réglementations relatives aux données personnelles est assuré par le responsable juridique du Groupe.

*Un DPO a été nommé lorsque sa nomination était obligatoire.*

- En Allemagne, pour Kersia Deutschland :  
Mr Martin Kuschke  
IT Consulting  
PCK IT Solutions GmbH  
Edisonstraße 1  
87437 Kempten
- Au Brésil, pour Hypred Brasil et JPB :  
Ms. Miriam Laier  
HR Manager  
Hypred Brasil  
Rua Eugenia Mello de Oliveira Kirshheim,  
n°251  
Bom pastor, CEP 95905-684 Lajeado  
Estado do Rio grande do sul

## Notification des violations de données à caractère personnel

En cas de violation ou suspicion de violation de données à caractère personnel, nous nous engageons à le notifier à l'autorité de contrôle, 72 heures au plus tard, après en avoir pris connaissance.

## Droit d'accès et de rectification des données collectées

Conformément à la réglementation sur la protection des données à caractère personnel en vigueur, vous disposez d'un droit de confirmer, d'accès, de modification, de rectification, de portabilité, d'anonymisation, de blocage, de suppression, d'opposition pour motifs légitimes, de limitation du traitement de vos données personnelles, de demander des informations sur les entités publiques et privées avec lesquelles nous avons partagé vos données et obtenir les informations sur la possibilité de ne pas donner votre consentement et sur les conséquences d'un refus ainsi que sur le droit de retirer votre consentement, le cas échéant, ainsi que de retirer votre consentement à tout moment.

*Pour exercer l'un de ces droits, veuillez adresser votre demande en vous rendant sur le lien suivant : <http://gdpr.kersia-group.com>*

## Droit de recours

**SI VOUS AVEZ DES RÉCLAMATIONS SUR L'USAGE DE VOS DONNÉES PERSONNELLES, NOUS VOUS INVITONS À NOUS CONTACTER DANS UN PREMIER TEMPS.**

Cependant, nous vous informons que vous disposez du droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité compétente.



## UNE QUESTION ?

N'hésitez pas à nous contacter  
en utilisant le lien suivant :

<http://gdpr.kersia-group.com>



Simplified joint-stock company

55 Boulevard Jules Verger - 35803 DINARD, FRANCE

RCS SAINT MALO 814 913 869

[www.kersia-group.com](http://www.kersia-group.com)

VERSION ESPAGNOL

# **POLITICA** *de privacidad*

---

## TERCERAS PARTES



# Introducción

En el Grupo Kersia\* le damos mucha importancia a su privacidad y al tratamiento de sus datos personales. Por ese motivo, nos gustaría informarle sobre cómo recopilamos y procesamos esos datos a través de nuestra política de protección de datos personales, así como la forma en la que lo llevamos a cabo (en lo sucesivo «Política»).

Esta Política también incluye información importante sobre los derechos relacionados con el procesamiento de sus datos personales. Así pues, le invitamos a que lea detenidamente esta Política y que la conserve para futuras consultas.

*Tenga en cuenta que debe leer esta Política junto con cualquier aviso de procesamiento de datos que podamos proporcionarle en ocasiones específicas cuando recopilemos o procesemos datos personales sobre usted para que sepa plenamente cómo y por qué estamos usando sus datos.*

Esta Política complementa los otros avisos y no pretende anularlos. Esta Política es un elemento fundamental de nuestro enfoque para la RSC (Responsabilidad Social Corporativa) utilizado a nivel internacional por el grupo. Esta Política puede ser modificada, ampliada o actualizada, de manera que se adecue a la legislación y a las normativas vigentes, así como a posibles cambios en nuestra actividad.

Sin embargo, puede recibir directamente información sobre cambios importantes a través de su correo electrónico. Es importante que la información que tenemos sobre usted sea precisa y esté actualizada. Por favor, manténganos informados si su información personal cambia durante el curso de nuestra relación.

\* Puede consultar la lista completa de las compañías dentro de nuestro grupo en la siguiente ubicación:  
<http://subsidiaries.kersia-group.com>



*La versión más reciente de nuestra Política se encuentra disponible en el siguiente enlace:*

<http://privacypolicy.kersia-group.com>

*o en nuestra página web:*

<https://www.kersia-group.com/>

## Razones para recopilar datos

Recopilamos algunos de sus datos personales como cliente o proveedor de nuestra empresa. En ese sentido, el tratamiento de sus datos personales se justifica por la firma de un contrato, por una obligación legal o reglamentaria o por el interés legítimo del responsable del tratamiento, a saber la empresa del Grupo Kersia para la que usted con quien tiene una relación.

## Datos recopilados

*Los datos que recopilamos sobre usted:*

- ya sean obtenidos directamente de usted,
- o de otras fuentes, como sus compañeros o empleados, u otros terceros implicados en la relación,
- a través de las cookies.

Los datos que recopilamos se limitan a aquellos aspectos necesarios como parte de nuestra relación comercial. Entre las clases de datos, destacan los siguientes:

- **IDENTIDAD:** nombre, apellidos, dirección de correo electrónico, dirección postal, número de teléfono, número de matrícula, documento nacional de identidad o pasaporte, foto etc. Además, algunos de nuestros sitios están equipados con un Sistema de videovigilancia, cuyos registros, conservados durante 30 días, podrían darnos acceso a su imagen y/o placa de matrícula.
- **RELATIVOS A SU IDENTIDAD PROFESIONAL:** Categoría profesional, puesto, capacitaciones;
- **DATOS DE CONEXIÓN:** cuenta cliente, e-learning.

Es libre de facilitar o negarse a facilitar todos o parte de sus datos personales o rechazar su comunicación.

No se recopilan datos personales a menos que haya aceptado proporcionarlos libremente o exista una obligación legal o reglamentaria

o una razón legítima para hacerlo, como la correcta ejecución de los servicios que haya podido solicitar.

*No obstante, negarse a suministrar estos datos o su comunicación puede afectar a la ejecución de los siguientes procesos.*



## Fines de la recopilación

### Utilizamos sus datos:

- para la gestión de nuestra relación comercial;
- para efectuar sus pedidos y, dependiendo del caso, ingresarle los importes adeudados;
- para organizar cualquier asignación de reclamo/factorización o cualquier otra transacción relacionada con su facturación;
- para mantenerle informado sobre cualquier cambio en nuestro grupo, filiales o actividades;
- para organizar cursos de formación adaptados a su personal;
- para llevar a cabo investigaciones sobre satisfacción;
- para mantener su cuenta cliente accesible a través de nuestra página web;
- para organizar seminarios/reuniones;
- para cumplir con nuestras obligaciones legales, contabilidad e impuestos;
- para garantizar su seguridad y protección de los locales y propiedades de las empresas del grupo Kersia.

## Conservación de sus datos

**SUS DATOS PERSONALES SON ARCHIVADOS EN NUESTRAS BASES DE DATOS.** Queremos conservar sus datos personales de la forma más segura posible para completar las transacciones que corresponda según el objetivo definido durante la duración del proceso o dentro de la duración legal.



*Con este objetivo, tomamos las precauciones físicas, técnicas y organizativas adecuadas y razonables para evitar la alteración, la pérdida o el acceso no autorizado a tus datos.*

# Destinatarios de los datos y transferencia

Teniendo en cuenta el objetivo de los datos expuestos en los párrafos anteriores, es posible que sus datos personales se transmitan a los departamentos del responsable de tratamiento de datos o a filiales de propiedad directa o indirecta, así como a personas externas, como transportistas, socios o distribuidores, durante el transcurso de la ejecución de nuestros servicios. Debido a la naturaleza internacional del grupo, nos gustaría informarle de la posibilidad de que los datos personales recopilados sean transferidos fuera de su territorio, pero siempre respondiendo al propósito descrito en las líneas anteriores.

En cualquier caso, la disponibilidad o la transferencia de sus datos personales se efectuará estrictamente para los fines ya detallados. Aplicamos, si se requiere, garantías contractuales para asegurar la protección de sus datos personales cuando los comunicamos a una tercera parte. Por ejemplo, llegamos a acuerdos con las partes para incluir restricciones en el uso y las obligaciones en términos de protección y seguridad de sus datos personales.

***Nos aseguramos de que, llegado el caso, se establezca un nivel de seguridad adecuado para garantizar la protección de sus datos personales.***

Para ello, en concreto hemos establecido garantías contractuales con nuestros subcontratados o nuestros socios externos, así como cláusulas contractuales tipo con el conjunto de filiales del Grupo. Al transmitirnos sus datos personales, usted da su consentimiento a estas transferencias.



## Seguridad de los datos

Aplicamos todas las medidas de seguridad técnicas y organizativas apropiadas para proteger los datos personales que usted nos proporciona de cualquier riesgo de destrucción, pérdida, alteración, divulgación o acceso no autorizado.

*En concreto, utilizamos controles de acceso, cortafuegos, servidores seguros, gestión de autorizaciones, y cifrado y anonimización de los datos.*

# Uso de cookies

Utilizamos cookies para mejorar su visita a nuestra página web. Una cookie es un archivo de texto pequeño y temporal creado en su puesto de trabajo que guarda ciertos parámetros de Internet. Su navegador web descarga ese archivo en su primera visita a una página web.

## LA INFORMACIÓN ALMACENADA ESTÁ DESTINADA A FACILITAR SU ACCESO A SERVICIOS Y SECCIONES DE NUESTRA PÁGINA WEB.

Varios tipos de cookies se utilizan en nuestros sitios web.

AQUÍ HAY UNA TABLA DE COOKIES DE ORIGEN USADAS EN NUESTROS SITIOS:

| Objetivo                                  | Nombre                                 | Función                                   | Tiempo de almacenamiento | Resultado / Esencial |
|---|--|---|--------------------------|----------------------|
| Preferencias, funcionalidades y servicios | Country                                | Elección del idioma del sitio por defecto | 1 mes                    | Esencial             |
|   | Cookie_notice_accepted<br>Cookieaccept | Ocultación de la ventana pop-up           | 1 mes                    | Resultado            |
|   | PHPSESSID                              | Identificador de sesión                   | El tiempo de la sesión   | Resultado            |

También utilizamos cookies de terceros para difundir videos en nuestros sitios web y realizar estadísticas.

Para obtener más información, consulte las políticas de cookies en los siguientes enlaces :

- **GOOGLE ANALYTICS** <https://support.google.com/analytics/answer/6004245>
- **YOUTUBE** <https://www.youtube.com/>
- **CYBERCITE\_TRACKING** <https://www.cybercite.fr/>
- **FACEBOOK** <https://fr-fr.facebook.com/policies/cookies/>

*En cualquier momento, usted puede aceptar o rechazar las cookies modificando los parámetros de su navegador internet.*

Consulte las instrucciones de utilización de su navegador con el fin de conocer sus posibilidades de configuración. Recuerde que si desinstala una cookie o se opone a la instalación de cookies, algunas funciones dejarán de estar disponibles en nuestro sitio internet.

# Delegado de protección de datos (DPO)

**EL NOMBRAMIENTO DE UN DELEGADO DE PROTECCIÓN DE DATOS NO ES OBLIGATORIO EN TODOS LOS PAÍSES.**

Por lo tanto, cuando dicho nombramiento no es obligatorio y no se ha designado un delegado de protección de datos, el respeto de las normas en materia de datos personales está garantizado por el responsable del departamento jurídico del Grupo.

*Se ha designado un DPO cuando su nombramiento era obligatorio.*

- En Alemania, Kersia Deutschland:  
Martin Kuschke  
IT Consulting  
PCK IT Solutions GmbH  
Edisonstraße 1  
87437 Kempten
- En Brasil, Hypred Brasil y JPB:  
Miriam Laier  
HR Manager  
Hypred Brasil  
Rua Eugenia Mello de Oliveira Kirshheim,  
nº251  
Bom pastor, CEP 95905-684 Lajeado  
Estado do Rio grande do sul

## Notificación de violación de datos de carácter personal

Nos comprometemos a notificar a la autoridad asesora dentro de las setenta y dos horas siguientes a la detección de un caso de infracción de la normativa de datos personales.

## Derecho de acceso y modificación de los datos recopilados

De conformidad con el reglamento sobre la Protección de Datos de Carácter Personal vigente, usted puede ejercer sus derechos de confirmación, acceso, modificación, rectificación, portabilidad, anonimización, bloqueo, supresión y oposición por motivos legítimos. También tiene derecho a solicitar información sobre las entidades públicas y privadas con las que hemos compartido sus datos y a obtener información sobre la posibilidad de no dar su consentimiento y sobre las consecuencias de dicha negativa, así como sobre el derecho de retirada de su consentimiento, llegado el caso.

*Para ejercer cualquiera de dichos derechos, puede acudir al siguiente enlace:*  
**<http://gdpr.kersia-group.com>**

## Derecho de recurso

**SI TIENE ALGUNA RECLAMACIÓN SOBRE EL USO DE SUS DATOS PERSONALES, LO INVITAMOS A QUE NOS CONTACTE PRIMERO.**

Sin embargo, le informamos que tiene derecho a presentar una reclamación ante una autoridad competente.



## ¿UNA PREGUNTA?

Por favor, póngase en contacto  
con nosotros utilizando el enlace:  
<http://gdpr.kersia-group.com>



Simplified joint-stock company  
55 Boulevard Jules Verger - 35803 DINARD, FRANCE  
RCS SAINT MALO 814 913 869  
[www.kersia-group.com](http://www.kersia-group.com)

VERSÃO EM PORTUGÊS

# **POLITICA** *de privacidade*

---

**TERCEIROS**





# Introdução

No grupo Kersia\* damos muita importância à sua privacidade e ao tratamento dos seus dados pessoais. Por essa razão, gostaríamos de informá-lo sobre como recolhemos e processamos esses dados através da nossa política de proteção de dados pessoais, assim como a forma em que a levamos a efeito (de ora em diante, «Política»).

Esta Política também inclui informação importante sobre os direitos relacionados com o processamento dos seus dados pessoais. Assim, convidamo-lo a ler com atenção esta Política e a conservá-la para futuras consultas.

*Por favor, observe que você deve ler esta Política juntamente com qualquer aviso de processamento de dados que possamos fornecer em ocasiões específicas quando estivermos coletando ou processando dados pessoais sobre você, para que você esteja totalmente ciente de como e porque estamos usando seus dados.*

Esta Política complementa os outros avisos e não tem o objetivo de substituí-los. Esta Política é um elemento fundamental da nossa abordagem de RSC (Responsabilidade Social Corporativa) utilizada a nível internacional pelo grupo. Esta Política pode ser modificada, ampliada ou atualizada, de forma a adequar-se à legislação e às normas vigentes, assim como a eventuais mudanças na nossa atividade.

Contudo, pode receber diretamente informação sobre mudanças importantes através do seu correio eletrónico. É importante que seus dados pessoais que mantemos sejam precisos e atuais. Mantenha-nos informados se seus dados pessoais mudarem durante o relacionamento conosco.

\*Pode consultar a lista completa das empresas dentro do nosso grupo no seguinte link:  
<http://subsidiaries.kersia-group.com>



*A versão mais recente desta Política está disponível no seguinte link:*  
<http://privacypolicy.kersia-group.com>  
 ou no nosso site:  
<https://www.kersia-group.com/>

## Razões para recolher dados

Recolhemos alguns dos seus dados pessoais como cliente o fornecedor da nossa empresa. Nesse sentido, o processo de seus dados pessoais é justificado pela execução de um contrato, uma obrigação legal ou regulamentar ou pelo interesse legítimo do controlador, ou seja, empresa do grupo Kersia com quem está em contacto.

## Dados recolhidos

*Os dados que recolhemos sobre si provêm:*

- diretamente de si;
- de outras fontes, como os seus colegas ou trabalhadores, ou outras partes terceiras envolvidas na relação;
- através das cookies.

Os dados que recolhemos limitam-se aos dados necessários à nossa relação comercial. Entre eles, destacam-se os seguintes:

- **DADOS DE IDENTIFICAÇÃO:** nome, apelidos, endereço de correio eletrónico, morada postal, número de telefone, número de registo, bilhete de identidade ou passaporte nacional, fotografia etc. Além disso, alguns dos nossos sites estão equipados com um Sistema de videovigilância, cujos registos, conservados durante 30 dias, podem nos dar acesso à sua imagem e/o sua registo.
- **DADOS RELATIVOS À SUA VIDA PROFISSIONAL:** Categoria profissional, posto, capacitações;
- **DADOS DE LIGAÇÃO:** conta de cliente, e-learning.

Você é livre para fornecer ou recusar-se a fornecer todos ou parte de seus dados pessoais ou para recusar sua comunicação.

Nenhum dado pessoal é coletado sem que você tenha aceito voluntariamente informa-los, a menos que seja necessário para a execução do contrato entre nós, sem

obrigação legal ou regulamentária, ou sem que haja uma razão legítima para fazê-lo, como a correta execução dos serviços que tenha podido requerer.

*No entanto, a recusa em fornecer esses dados ou sua comunicação pode prejudicar a execução dos processos seguintes apresentados.*

## Finalidades da coleção

### Utilizamos os seus dados:

- para a gestão da nossa relação comercial;
- para efetuar as suas encomendas e, em função do caso, depositar-lhe os valores devidos;
- para organizar qualquer atribuição de reclamação / factoring ou qualquer outra transação relacionada ao seu faturamento;
- para mantê-lo informado sobre qualquer mudança no nosso grupo, filiais ou atividades;
- para organizar cursos de formação adaptados ao seu pessoal;
- para realizar investigações sobre satisfação;
- para manter a sua conta de cliente acessível através do nosso site;
- para organizar seminários/reuniões;
- para cumprir as nossas obrigações legais, contabilidade e impostos;
- para garantir a sua segurança e segurança de las instalações e propriedades das empresas do grupo Kersia.

## Conservação

**OS SEUS DADOS PESSOAIS SÃO ARQUIVADOS NAS NOSSAS BASES DE DADOS.** Queremos conservar os seus dados pessoais da forma mais segura possível para completar as transações que corresponda em função do objetivo definido ao longo do decurso do processo ou dentro da duração legal.



*Com este objetivo, tomamos as precauções físicas, técnicas e organizativas adequadas e razoáveis para evitar a alteração, a perda ou o acesso não autorizado aos seus dados.*

## Destinatário dos dados e transferência

Tendo em conta a finalidade dos dados exposta nos parágrafos acima, é possível que os seus dados pessoais se transmitam aos departamentos do responsável de tratamento de dados ou a filiais de propriedade direta ou indireta, assim como a pessoas externas, como transportadoras, parceiros ou distribuidores, no decurso da execução dos nossos serviços. Devido à natureza internacional do grupo, gostaríamos de informá-lo sobre a possibilidade de os dados pessoais recolhidos serem transferidos para fora da União Europeia, mas sempre respondendo ao propósito descrito nas alíneas acima.

Tendo em conta o âmbito internacional do Grupo, informamos que os dados pessoais que recolhemos podem ser transferidos do seu território, mas sempre com o objetivo exclusivo de realizar as finalidades expostas a seguir.

***Asseguramos, conforme necessário, que um nível de segurança adequado será implementado para garantir a segurança de seus dados pessoais.***

Para essa finalidade, implementamos as garantias contratuais com nossos subcontratados e cláusulas contratuais padrão com o conjunto de filiais do grupo. Ao nos transmitir seus dados pessoais, você consente com sua respectiva transferência.

## Segurança dos dados

Colocamos em prática medidas de segurança técnicas e organizacionais adequadas para proteger contra todo risco de destruição, perda, alteração, divulgação ou acesso não autorizado dos dados pessoais transmitidos por você.

*Utilizamos recursos de controle de acesso, firewall, servidores protegidos, gestão de acesso, criptografia de anonimização de dados.*

# Uso de cookies

Utilizamos cookies para melhorar a sua visita ao nosso site. Uma cookie é um ficheiro de texto pequeno e temporário criado no seu posto de trabalho que guarda certos parâmetros de Internet. O seu browser descarrega esse ficheiro na sua primeira visita a um site.

## A INFORMAÇÃO ARMAZENADA DESTINA-SE A FACILITAR O SEU ACESSO A SERVIÇOS E SECÇÕES DO NOSSO SITE.

Vários tipos de cookies são usados em nossos sites.

AQUI ESTÁ UMA TABELA DE COOKIES PRIMÁRIOS USADOS EM NOSSOS SITES

| Objetivo                                 | Nome                                   | Função                                      | Tempo de armazenamento | Desempenho / Essencial |
|--|--|---|------------------------|------------------------|
| Preferências, características e serviços | Country                                | Escolha do idioma padrão para o website     | 1 mês                  | Essencial              |
|  | Cookie_notice_accepted<br>Cookieaccept | Escondendo a aceitação do banner de cookies | 1 mês                  | Desempenho             |
|  | PHPSESSID                              | Identificação de sessão                     | Tempo de sessão        | Desempenho             |

Também usamos cookies de terceiros para difundir o vídeo em nosso site ou para fazer estatísticas.

Se você quiser saber mais, visite os seguintes links:

- **GOOGLE ANALYTICS** <https://support.google.com/analytics/answer/6004245>
- **YOUTUBE** <https://www.youtube.com/>
- **CYBERCITE\_TRACKING** <https://www.cybercite.fr/>
- **FACEBOOK** <https://fr-fr.facebook.com/policies/cookies/>

*Pode aceitar ou rejeitar as cookies em qualquer momento modificando a configuração do seu browser.*

Por favor, consulte as instruções do seu browser para decidir como atualizar estas configurações. Tenha em consideração que, se eliminar uma cookie ou rejeitar a instalação das cookies, algumas funções do site não estarão disponíveis.

# Encarregado pelo tratamento de dados pessoais (DPO)

A NOMEAÇÃO DE UM ENCARREGADO PELO TRATAMENTO DE DADOS PESSOAIS NÃO É OBRIGATÓRIA EM TODOS OS PAÍSES.

Deste modo, onde a designação de um DPO não for obrigatória, nenhum será designado, mas o respeito ao cumprimento das regulamentações relativas aos dados pessoais será assegurada pelo respectivo responsável jurídico do Grupo.

*Um DPO foi nomeado nos casos em que a nomeação é obrigatória.*

- Na Alemanha, Kersia Deutschland:  
Martin Kuschke  
IT Consulting  
PCK IT Solutions GmbH  
Edisonstraße 1  
87437 Kempten
- No Brasil, Hypred Brasil, JPB:  
Miriam Laier  
HR Manager  
Hypred Brasil  
Rua Eugenia Mello de Oliveira Kirshheim,  
nº251  
Bom pastor, CEP 95905-684 Lajeado  
Estado do Rio grande do sul

## Aviso de infração das normas de dados pessoais

Comprometemo-nos a notificar a autoridade assessora dentro das setenta e duas horas seguintes à deteção de um caso de infração das normas de dados pessoais.

## Direito de acesso e modificação de dados recolhidos

De acordo com os regulamentos atuais de proteção de dados, você tem o direito de confirmar, acessar, modificar e corrigir, transferir, anonimizar, bloquear, excluir, recusar o uso e limitar opor-se ao processamento de seus dados pessoais por motivos legítimos, de exigir informações sobre as entidades públicas e privadas com as quais nós compartilhamos seus dados e obter informações sobre a possibilidade de recusar o consentimento e sobre as consequências da recusa, bem como sobre os direitos de retirar seu consentimento, quando for o caso.

*Para exercer o seu direito, por favor, envie sua solicitação para nós usando o seguinte link:*  
**<http://gdpr.kersia-group.com>**

## Direito de recurso

**SE VOCÊ TIVER ALGUMA RECLAMAÇÃO SOBRE O USO DE SEUS DADOS PESSOAIS, NÓS O CONVIDAMOS A NOS CONTATAR PRIMEIRO.**

No entanto, informamos que você tem o direito de registrar uma reclamação junto a uma autoridade competente.





**¿ALGUMA DÚVIDA?**  
Contate-nos através do link:  
**<http://gdpr.kersia-group.com>**



Simplified joint-stock company  
55 Boulevard Jules Verger - 35803 DINARD, FRANCE  
RCS SAINT MALO 814 913 869  
[www.kersia-group.com](http://www.kersia-group.com)

VERSIONE IN ITALIANO

# **POLITICA** *sulla protezione dei dati personali*

---

**TEREZ PARTI**

# Introduzione

Il Gruppo Kersia\* presta particolare attenzione al rispetto della vostra riservatezza e al modo in cui vengono trattati i vostri dati personali. Per questo motivo desideriamo condividere con voi il modo in cui raccogliamo e trattiamo questi dati, tramite la nostra politica sulla protezione dei dati, (di seguito verrà indicata come «Politica»).

Questa Politica contiene delle informazioni importanti riguardo i vostri diritti sul trattamento dei dati personali. Vi invitiamo quindi a leggere con attenzione questa Politica e a usarla come riferimento.

*Siete pregati di notare che questa Politica deve essere associata alle altre informative che provvederemo a comunicarvi in ogni specifica occasione per cui raccoglieremo o utilizzeremo i vostri dati personali.*

La Politica è complementare a queste informative e non prevale su di esse. Questa Politica è inoltre parte integrante dell'approccio alla CSR (Corporate Social Responsibility – Responsabilità Sociale d'Impresa) del gruppo adottata a livello internazionale. Questa Politica può essere modificata, completata o aggiornata al fine di essere conforme a qualsiasi evoluzione legale o normativa o a qualsiasi evoluzione della nostra attività.

Ad ogni modo, in caso di importanti cambiamenti, potrete essere direttamente informati anche tramite email. È importante che le informazioni che possediamo su di voi siano corrette e aggiornate. Vi chiediamo di tenerci informati nel caso in cui i vostri dati personali cambino nel corso dei nostri scambi commerciali.

\*Al seguente link trovate la lista completa delle aziende del Gruppo Kersia:  
<http://subsidiaries.kersia-group.com>



*La versione più recente della nostra Politica è disponibile al seguente link :*

<http://privacypolicy.kersia-group.com>

*o sul nostro sito Internet:*

<http://kersia-group.com>

## Motivo della raccolta dei dati

Raccogliamo alcuni dei vostri dati personali in quanto siete clienti della nostra società o acquirenti dei nostri prodotti. In tal senso, il trattamento dei vostri dati personali è giustificato dall'esecuzione di un contratto, da obblighi legali o normativi, oppure dal legittimo interesse perseguito dal titolare del trattamento, ovvero la società del gruppo Kersia con cui sei in contatto.

## Dati raccolti

**Raccogliamo dei dati che vi riguardano, provenienti:**

- direttamente da voi,
- o da altre fonti come vostri colleghi o collaboratori, o altre terze parti coinvolte nella relazione,
- o tramite Cookies.

I dati che raccogliamo si limitano ai dati necessari per i nostri scambi commerciali. In particolare, i dati possono essere:

- **IDENTIFICATIVI:** cognome, nome, indirizzo email, indirizzo postale, numero di telefono, numero di targa, carta d'identità nazionale o passaporto, foto ecc. Inoltre, alcune delle nostre strutture sono dotate di videocamere di sorveglianza e le registrazioni, che vengono conservate per 30 giorni, possono dare accesso alla vostra immagine e/o numero di targa.
- **RELATIVI ALLA VOSTRA VITA PROFESSIONALE:** status professionale, mansione svolta, qualifiche;
- **DI CONNESSIONE:** account cliente, e-learning.

Siete liberi di fornire o meno tutti i vostri dati personali o solo una parte di essi o di opporvi alla loro comunicazione.

Nessun dato a carattere personale sarà raccolto senza che abbiate volontariamente deciso di fornirlo, o senza interesse legittimo da

parte nostra, come il corretto adempimento degli impegni presi nei vostri riguardi.

***Tuttavia, in caso in cui scegliate di non fornirli o di opporvi alla loro comunicazione, tale decisione potrebbe impedire la realizzazione delle finalità sotto riportate.***

## Finalità della raccolta dati

*Utilizziamo i vostri dati in maniera generale per l'esecuzione di un contratto del quale voi o la vostra società fate parte, le cui finalità sono le seguenti:*

- Gestire la nostra relazione commerciale;
- Stabilire delle offerte, eseguire e monitorare gli ordini, gestire i reclami, e se è il caso, corrispondere gli importi che vi sono dovuti;
- Organizzare ogni operazione di cessione di credito/factoring o qualsiasi altra operazione di credito legata alla vostra fatturazione;
- Informarvi di qualsiasi evoluzione riguardante il gruppo, le sue filiali, i suoi prodotti o la sua attività;
- Organizzare dei corsi di formazione adatti al vostro personale;
- Realizzare indagini di Customer Satisfaction;
- Mantenere il vostro account cliente accessibile tramite il nostro sito Internet;
- Organizzare dei seminari/incontri;
- Onorare i nostri obblighi legali, contabili e fiscali;
- Gestire i file prospect;
- Garantire la vostra sicurezza e quella dei locali e dei beni delle aziende del gruppo Kersia.

## Conservazione

**I VOSTRI DATI PERSONALI SONO CONSERVATI NEI NOSTRI DATABASE E SERVER.** Questi dati saranno conservati nella maniera più sicura possibile, e unicamente per il tempo necessario alla realizzazione della finalità del trattamento o in conformità alla durata prevista dalla legge applicabile.



*In quest'ottica, prendiamo tutte le misure fisiche, tecniche e organizzative necessarie a impedire qualsiasi alterazione o perdita dei vostri dati o qualsiasi accesso non autorizzato a questi.*

## Destinatari dei dati e trasferimento

Considerando le finalità sopraelencate, i vostri dati personali possono essere comunicati esclusivamente ai responsabili del trattamento o alle filiali possedute direttamente o indirettamente, o a persone esterne quali spedizionieri, soci, distributori, per aiutarci a portare a termine le predette finalità. I dati possono altresì essere resi accessibili ai nostri fornitori di servizi tecnici chiamati «Processor» (ossia qualsiasi persona fisica o morale, autorità pubblica, agenzia o altro ente che tratta i dati a carattere personale per conto del responsabile del trattamento), se strettamente necessari per la loro finalità.

Considerata l'entità internazionale del gruppo, vi informiamo che i dati a carattere personale che raccogliamo potrebbero essere trasferiti al di fuori del vostro territorio ma sempre con lo scopo esclusivo della realizzazione delle finalità sopraesposte.

***In questi casi, implementeremo un livello di sicurezza adeguato per garantire la sicurezza dei vostri dati personali.***

A tale scopo, abbiamo in particolare introdotto garanzie contrattuali con i nostri fornitori, nonché clausole contrattuali tipo con tutte le filiali del gruppo. Comunicandoci i vostri dati personali, acconsentite ai suddetti trasferimenti.



## Sicurezza dei dati

Attuiamo tutte le misure di sicurezza di natura tecnica e organizzativa adeguate per proteggere i dati personali che ci vengono comunicati contro qualsiasi rischio di distruzione, perdita, alterazione, divulgazione o accesso non autorizzato.

*In particolare, adottiamo controlli degli accessi, firewall, server sicuri, la gestione delle autorizzazioni, il criptaggio dei dati e la loro anonimizzazione.*

# Utilizzo dei cookies

Utilizziamo dei Cookies per ottimizzare la vostra visita sul nostro sito Internet.

Un Cookie è un piccolo file di testo, creato temporaneamente sul vostro terminale, che registra i parametri Internet. Il file viene scaricato dal vostro browser durante la prima visita di un sito Web.

**QUESTE INFORMAZIONI HANNO PER FINALITÀ DI FACILITARE L'ACCESSO AI SERVIZI E ALLE SEZIONI DEL SITO INTERNET.**

Sui nostri siti Internet vengono utilizzati diversi tipi di Cookie.

**DI SEGUITO TROVATE UNA TABELLA CHE RAGGRUPPA I COOKIES PROPRIETARI UTILIZZATI SUI NOSTRI SITI**

| Scopo                                 | Nome                                   | Funzione                                 | Periodo di conservazione | Performance / Essenziale |
|---------------------------------------|--|--|--------------------------|--------------------------|
| Preferenze, caratteristiche e servizi | Country                                | Scelta della lingua di default del sito  | 1 mese                   | Essenziale               |
|                                       | Cookie_notice_accepted<br>Cookieaccept | Nascondere il banner accettare i cookies | 1 mese                   | Performance              |
|                                       | PHPSESSID                              | ID sessione                              | Il tempo della sessione  | Performance              |

Utilizziamo inoltre dei cookies di terza parte prevalentemente per diffondere dei video sui nostri siti Internet ed effettuare delle statistiche.

Per saperne di più, vi invitiamo a consultare le politiche dei cookies ai seguenti link:

- **GOOGLE ANALYTICS** <https://support.google.com/analytics/answer/6004245>
- **YOUTUBE** <https://www.youtube.com/>
- **CYBERCITE\_TRACKING** <https://www.cybercite.fr/>
- **FACEBOOK** <https://fr-fr.facebook.com/policies/cookies/>

***In qualsiasi momento potete scegliere di accettare o rifiutare i cookie modificando i parametri del vostro browser.***

Vi invitiamo a consultare le istruzioni di utilizzo del vostro browser per scoprire come aggiornare le impostazioni. Siete pregati di notare che se disinstallate un cookie o se rifiutate l'installazione dei cookies, alcune funzioni non saranno disponibili sul nostro sito Internet.



# Responsabile della protezione dei dati (DPO)

**LA NOMINA DI UN RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI NON È UN OBBLIGO IN TUTTI I PAESI.**

Pertanto, data la non obbligatorietà di tale nomina, non abbiamo incaricato nessun DPO; tuttavia, l'osservanza dei regolamenti vigenti in materia di dati personali è garantita dal responsabile legale del Gruppo.

***Laddove la nomina è obbligatoria, sono stati nominati gli DPO seguenti:***

- In Germania, Kersia Deutschland:  
Martin Kuschke  
IT Consulting  
PCK IT Solutions GmbH  
Edisonstraße 1  
87437 Kempten
- In Brasile, Hypred Brasile, JPB:  
Miriam Laier  
HR Manager  
Hypred Brasil  
Rua Eugenia Mello de Oliveira Kirshheim,  
n°251  
Bom pastor, CEP 95905-684 Lajeado  
Estado do Rio grande do sul

## Notifica di violazione delle norme in materia di protezione dei dati personali

In caso di violazione o sospetto di violazione dei dati a carattere personale, ci impegniamo a notificarlo all'autorità di controllo, entro le 72 ore dall'identificazione di un caso di violazione.

## Diritto di accesso e modifica dei dati raccolti

In conformità con le disposizioni vigenti in materia di protezione dei dati personali, avete il diritto di confermare, di accedere a, di modificare e correggere, di trasferire, di anonimizzare, di bloccare, di cancellare, di opporvi per motivi legittimi, di richiedere informazioni in relazione agli enti pubblici e privati con cui abbiamo condiviso i vostri dati e di ricevere informazioni circa l'eventualità di non prestare il consenso e le conseguenze di tale rifiuto, nonché sul diritto di ritirare il vostro consenso, se del caso.

*Al fine di esercitare tali diritti, vi invitiamo a inviare la vostra richiesta al seguente link:  
<http://gdpr.kersia-group.com>*

## Diritto di reclamo

**IN CASO DI RECLAMO SULL'UTILIZZO DEI VOSTRI DATI PERSONALI, VI INVITIAMO IMMEDIATAMENTE A CONTATTARCI, IN MODO DA POTER PRENDERE IN CARICO LA VOSTRA RICHIESTA.**

Vi informiamo inoltre che avete diritto a presentare una denuncia presso un'autorità competente.



## **DOMANDE?**

Non esitate a contattarci  
tramite il link:

**<http://gdpr.kersia-group.com>**



Simplified joint-stock company

55 Boulevard Jules Verger - 35803 DINARD, FRANCE

RCS SAINT MALO 814 913 869

[www.kersia-group.com](http://www.kersia-group.com)

DEUTSCHE VERSION

# *Datenschutzbestimmungen*

**DRITTE**

# Einführung

Die Kersia\* Gruppe legt größten Wert auf den Schutz und die korrekte Handhabung Ihrer personenbezogenen Daten. Aus diesem Grund möchten wir Sie in unserer Richtlinie zum Schutz personenbezogener Daten (im Folgenden die „Richtlinie“) darüber informieren, wie und auf welche Art und Weise wir diese Daten sammeln und verarbeiten.

Diese Richtlinie enthält außerdem wichtige Informationen über Ihre Rechte hinsichtlich der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten. Wir möchten Ihnen daher empfehlen, diese Richtlinie sorgfältig zu lesen und zu Informationszwecken aufzubewahren.

*Bitte beachten Sie, dass diese Richtlinie eine Ergänzung zu geltendem Recht ist. Sie soll informieren und Transparenz schaffen. Sie ersetzt keine andere Vereinbarung oder Verordnung. Und setzt kein geltendes Gesetz außer Kraft.*

Diese Richtlinie ist ein wesentlicher Bestandteil unseres CSR-Ansatzes (Corporate Social Responsibility), der weltweit von unserer Firmengruppe umgesetzt wird. Diese Richtlinie kann geändert, ergänzt oder aktualisiert werden, um die Einhaltung von Gesetzen oder Vorschriften zu gewährleisten oder Änderungen unserer Tätigkeit zu reflektieren.

Unter Umständen informieren wir Sie jedoch auch per E-Mail über wichtige Änderungen. Es ist wichtig, dass die verwendeten Daten aktuell sind. Bitte informieren Sie uns bei Änderungen.

\*Eine vollständige Liste der Gesellschaften in unserer Firmengruppe finden Sie unter:  
<http://subsidiaries.kersia-group.com>



*Die aktuelle Version dieser Richtlinie steht unter folgendem Link:  
<http://privacypolicy.kersia-group.com>  
 oder auf unserer Website:  
<http://kersia-group.com>  
 zur Verfügung*

## Grund für die Erfassung von Daten

Wir erfassen Ihre personenbezogenen Daten, weil Sie Kunde oder Lieferant unserer Firma. Die Daten dienen ausschliesslich der Ausübung gemeinsamer Geschäftsbeziehungen. In diesem Sinne wird die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten mit dem Zweck der Erfüllung eines Vertrages gerechtfertigt, aufgrund einer gesetzlichen oder vorschriftsmässigen Verpflichtung oder mit dem gerechtfertigten Interesse des Datenverantwortlichen, d. h. der Firma der Kersia-Gruppe, mit dem Sie in Kontakt stehen, motiviert.

## Gesammelte Daten

- Die Sammlung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt:**
- entweder durch das Zurverfügungstellen von Ihnen
  - oder aus anderen Quellen, beispielsweise durch das Zurverfügungstellen Ihrer Kollegen oder Mitarbeitern
  - über Cookies

Die von uns gesammelten Daten sind auf die im Rahmen unserer Geschäftsbeziehung erforderlichen Daten beschränkt. Dabei kann es sich insbesondere um folgende Daten handeln:

- **IDENTITÄT:** name, vorname, E-Mail-Adresse, postanschrift, telefonnummer, registrierungsnummer usw. Darüber hinaus sind einige unserer Standorte sind mit einem Videoüberwachungssystem ausgestattet, dessen Aufzeichnungen während 30 Tagen aufbewahrt werden können, im Zugriff auf Ihr Bild und/ oder Ihr Nummernschild zu erhalten.
- **IN BEZUG AUF IHRE BERUFLICHE IDENTITÄT:** berufliche Stellung, Funktion, Qualifikatione;
- **VERBINDUNGSDATEN:** Kundenkonto, E-Learning.

Sie können uns alle oder einen Teil Ihrer personenbezogenen Daten freiwillig zur Verfügung stellen oder ihre Übermittlung verweigern.

Es werden keine personenbezogenen Daten gesammelt, sofern Sie nicht freiwillig der Herausgabe dieser zugestimmt haben, sofern sie für die Ausführung des Vertrags zwischen uns nicht erforderlich

ist, sofern keine gesetzliche oder vorschriftsmässige Verpflichtung oder sofern kein berechtigtes Interesse unsererseits vorliegt, wie etwa die ordentliche Ausführung Ihres Arbeitsvertrags.

***Die Weigerung, diese Daten zur Verfügung zu stellen oder ihrer Übermittlung zuzustimmen, kann jedoch die Durchführung von nachfolgenden Prozessen beeinträchtigen.***

## Zwecke der Sammlung

### *Wir nutzen Ihre Daten:*

- zur Verwaltung unserer Geschäftsbeziehung;
- zur Ausführung Ihrer Bestellungen und gegebenenfalls zur Zahlung bestimmter fälliger Beträge an Sie;
- zur um eine Abtretung von Forderungen / Factoring oder andere mit Ihrer Abrechnung zusammenhängende Transaktionen zu organisieren;
- zur Übermittlung aktueller Informationen über etwaige Veränderungen bezüglich unserer Firmengruppe, Tochtergesellschaften oder Aktivitäten;
- zur Organisation von Schulungskursen, die auf Ihre Mitarbeiter zugeschnitten sind;
- zur Durchführung von Umfragen zur Zufriedenheit;
- zur Aufrechterhaltung des Zugangs zu Ihrem Kundenkonto über unsere Website;
- zur Organisation von Seminaren/Sitzungen;
- zur Einhaltung unserer rechtlichen Verpflichtungen im Hinblick auf Buchführung und Steuern;
- stellen Sie sicher, dass die Räumlichkeiten und das Eigentum der Unternehmen der Kersia-Gruppe geschützt sind.

## Speicherung

**IHRE PERSONENBEZOGENEN INFORMATIONEN WERDEN IN UNSEREN DATENBANKEN GESPEICHERT.** Wir beabsichtigen, Ihre personenbezogenen Daten für die Dauer des Prozesses oder für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer so sicher wie möglich aufzubewahren, um Transaktionen wie im Rahmen des definierten Zwecks beabsichtigt durchzuführen.



*Entsprechend dieser Absicht ergreifen wir alle angemessenen und geeigneten physischen, technischen und organisatorischen Sicherheitsvorkehrungen, um die Abänderung, den Verlust oder den unberechtigten Zugang zu Ihren Daten zu verhindern.*

# Datenempfänger und Übermittlung

Zu den oben aufgeführten Zwecken werden Ihre personenbezogenen Daten im Laufe der Bereitstellung unserer Services voraussichtlich an die Abteilungen des Datenverantwortlichen oder an direkt oder indirekt gehaltene Tochtergesellschaften und externe Personen weitergeleitet, wie beispielsweise Spediteure, Partner oder Vertriebshändler.

Aufgrund der internationalen Präsenz der Firmengruppe möchten wir Sie darüber informieren, dass die von uns gesammelten personenbezogenen Daten wahrscheinlich in Länder außerhalb Ihres Gebiets weitergeleitet werden, jedoch stets nur zu den oben genannten Zwecken.

***Wir achten darauf, dass gegebenenfalls ein geeignetes Sicherheitsniveau eingerichtet wird, um die Sicherheit Ihrer personenbezogenen Daten zu garantieren.***

Zu diesem Zweck haben wir insbesondere vertragliche Garantien mit unseren Subunternehmen und Standardklauseln mit allen Filialen des Konzerns eingerichtet. Mit der Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten stimmen Sie diesen Weiterleitungen zu.



A man in a blue and white checkered shirt and glasses is working in a server room. He is looking at a monitor and has his hands on a keyboard. The room is filled with server racks and has a blue and purple ambient lighting. The image is framed by a large, glowing blue circular graphic on the left side of the page.

## Sicherheit der Daten

Wir richten geeignete technische und organisatorische Sicherheitsmaßnahmen ein, um die von Ihnen an uns übermittelten personenbezogenen Daten vor jeglichem Risiko der Vernichtung, des Verlusts, der Veränderung, der Verbreitung oder eines unbefugten Zugriffs zu schützen.

*Wir verwenden insbesondere  
Zugriffskontrollen,  
Firewalls, geschützte  
Server, Verwaltung von  
Zugriffsberechtigungen,  
Verschlüsselung und  
Anonymisierung der Daten.*

# Verwendung von Cookies

Zur Optimierung Ihres Besuchs auf unserer Website verwenden wir Cookies.

Ein Cookie ist eine kleine temporäre Textdatei, die auf Ihrem Arbeitsplatzrechner erstellt wird und bestimmte Interneteinstellungen speichert. Die Datei wird bei Ihrem ersten Besuch auf einer Website von Ihrem Webbrowser heruntergeladen.

**DIE GESPEICHERTEN INFORMATIONEN SOLLEN IHREN ZUGANG ZU DEN SERVICES UND BEREICHEN UNSERER WEBSITE ERLEICHTERN.**

Auf unseren Websites werden verschiedene Arten von Cookies verwendet.

**HIER FINDEN SIE EINE TABELLE MIT ERSTANBIETER-COOKIES, DIE AUF UNSEREN WEBSITES VERWENDET WERDEN:**

| Ziel                                     | Name                                   | Funktion                             | Lagerzeit               | Leistung/Wesentlich |
|--|--|--------------------------------------|-------------------------|---------------------|
| Vorlieben, merkmale und dienstleistungen | Country                                | Auswählen der Standard-Seitensprache | 1 Monat                 | Wesentlich          |
|  | Cookie_notice_accepted<br>Cookieaccept | Das Blind-Popup Fenster ausblenden   | 1 Monat                 | Leistung            |
|  | PHPSESSID                              | Sitzungs-ID                          | Die Uhrzeit der Sitzung | Leistung            |

Wir verwenden auch Drittanbieter-Cookies, um Videos auf unseren Websites zu verbreiten und Statistiken zu erstellen.

Weitere Informationen finden Sie in den Cookie-Richtlinien zu den folgenden Links:

- **GOOGLE ANALYTICS** <https://support.google.com/analytics/answer/6004245>
- **YOUTUBE** <https://www.youtube.com/>
- **CYBERCITE\_TRACKING** <https://www.cybercite.fr/>
- **FACEBOOK** <https://fr-fr.facebook.com/policies/cookies/>

***Sie können die Cookies jederzeit annehmen oder ablehnen, indem Sie die Einstellungen Ihres Webbrowsers ändern.***

Informationen über die Aktualisierung dieser Einstellungen entnehmen Sie bitte den Anweisungen bezüglich Ihres Webbrowsers. Bitte beachten Sie, dass bestimmte Funktionen auf der Website nicht zur Verfügung stehen, wenn Sie ein Cookie löschen oder die Installation von Cookies ablehnen.

# Datenschutzbeauftragter (DPO)

**DIE ERNENNUNG EINES DATENSCHUTZBEAUFTRAGTEN IST NICHT IN ALLEN LÄNDERN VERPFLICHTEND.**

Wo die Ernennung eines DPO nicht verpflichtend ist, wurde auch kein DPO ernannt, die Einhaltung der Vorschriften in Bezug auf die personenbezogenen Daten wird jedoch vom Rechtsbeauftragten des Konzerns sichergestellt.

***Es wurde ein DPO ernannt, wenn seine Ernennung verpflichtend war.***

- In Deutschland, Kersia Deutschland:  
Martin Kuschke  
IT Consulting  
PCK IT Solutions GmbH  
Edisonstraße 1  
87437 Kempten
- In Brasilien, Hypred Brasil, JPB:  
Miriam Laier  
HR Manager  
Hypred Brasil  
Rua Eugenia Mello de Oliveira Kirshheim,  
n°251  
Bom pastor, CEP 95905-684 Lajeado  
Estado do Rio grande do sul

## Mitteilung über die Verletzung der Vorschriften zu personenbezogenen Daten

Wir verpflichten uns, die Aufsichtsbehörde innerhalb von 72 Stunden nach der Feststellung einer Verletzung der Vorschriften zu personenbezogenen Daten zu informieren.

## Recht auf den Zugriff auf die und die Änderung der gesammelten Daten

Gemäß der geltenden Vorschrift zum Schutz von personenbezogenen Daten haben Sie das Recht auf Bestätigung, auf Zugriff, auf Änderung, auf Berichtigung, auf Übertragbarkeit, auf Anonymisierung, auf Sperrung, auf Löschung, auf Einspruch aus legitimen Gründen, auf Einholung von Informationen bei öffentlichen und privaten Stellen, mit denen wir Ihre Daten geteilt haben und auf den Erhalt von Informationen über die Möglichkeit, Ihre Zustimmung zu verweigern und über die Konsequenzen einer Ablehnung sowie gegebenenfalls über das Recht auf Rücknahme Ihrer Zustimmung.

*Um Ihr Recht auszuüben, schicken Sie uns bitte Ihre Anfrage über folgenden Link:  
<http://gdpr.kersia-group.com>*

## Recht auf Beschwerde

**WENN SIE EINE BESCHWERDE BEZÜGLICH DER VERWENDUNG IHRER INFORMATIONEN HABEN, MÖCHTEN WIR SIE BITTEN UNS IN ERSTER INSTANZ DIREKT ZU KONTAKTIEREN, DAMIT WIR IHRE BESCHWERDE BEARBEITEN KÖNNEN.**

Ihr Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde bleibt davon unberührt.



Bei Fragen kontaktieren Sie  
uns bitte über folgenden Link:  
<http://gdpr.kersia-group.com>



Simplified joint-stock company  
55 Boulevard Jules Verger - 35803 DINARD, FRANCE  
RCS SAINT MALO 814 913 869  
[www.kersia-group.com](http://www.kersia-group.com)

# **POLITIKA** *ochrany osobných údajov*

---

**TRETIE STRANY**

# Úvod

Skupina Kersia\* pripisuje veľký dôraz na vaše súkromie a spôsob spracovania vašich osobných údajov. Z tohto dôvodu by sme Vás chceli informovať o tom, ako zhromažďujeme a spracovávame tieto údaje, našimi pravidlami ochrany osobných údajov (ďalej len "Pravidlá").

Tieto pravidlá obsahujú aj dôležité informácie o vašich právach súvisiacich so spracovaním vašich osobných údajov. Preto vám odporúčame, aby ste tieto zásady starostlivo prečítali a zobrali ich na vedomie.

*Upozorňujeme, že tieto pravidlá si musíte prečítať spolu s oznámením o spravodlivom spracovaní, ktoré môžeme poskytnúť pri konkrétnych príležitostiach, keď zhromažďujeme alebo spracovávame vaše osobné údaje, aby ste si boli plne vedomí toho, ako a prečo vaše údaje používame.*

Tieto pravidlá sú neoddeliteľnou súčasťou nášho prístupu k CSR (Sociálna zodpovednosť podnikov), ktorý medzinárodná skupina rozvíja. Tieto pravidlá môžu byť upravené alebo aktualizované, aby boli v súlade s právnymi predpismi, nariadeniami alebo v dôsledku zmeny v našej činnosti.

Je však možné, aby ste boli priamo informovaní o každej väčšej zmene emailom. Je dôležité, aby osobné údaje, ktoré o vás vieme, boli presné a aktuálne. Ak sa vaše osobné údaje počas vašej spolupráce s nami zmenia, informujte nás.

\* Kompletný zoznam spoločností v rámci našej skupiny nájdete na adrese: <http://subsidiaries.kersia-group.com>



*Najnovšia verzia týchto pravidiel je k dispozícii na nasledujúcom odkaze:*  
<http://privacypolicy.kersia-group.com>  
*alebo na našej internetovej stránke:*  
<http://kersia-group.com/>

## Dôvod zhromažďovania údajov

Zhromažďujeme niektoré vaše osobné údaje ako zákazníka našej spoločnosti alebo ako kupujúceho našich produktov. V tomto zmysle je spracúvanie vašich osobných údajov odôvodnené splnením zmluvy, zákonnou alebo regulačnou povinnosťou alebo oprávneným záujmom, ktorý sleduje prevádzkovateľ, teda spoločnosť skupiny Kersia, s kým máte vzťah.

## Zhromažďované údaje

- Údaje zhromažďované o vás:**
- buď priamo od vás;
  - alebo z iných zdrojov, ako sú vaši kolegovia alebo zamestnanci;
  - cez cookies.

Údaje, ktoré zhromažďujeme, sú obmedzené na to, čo sa vyžaduje v rámci nášho obchodného vzťahu. Ide najmä o tieto typy údajov:

- **TOTOŽNOSŤ:** priezvisko, krstné meno, e-mailová adresa, poštová adresa, telefónne číslo, registračné číslo atď. Okrem toho, niektoré z našich stánok sú vybavené systémom sledovania videa, ktorého záznamy, zachované počas 30 dní, by nám mohli poskytnúť prístup k vášmu obrazu a/alebo poznávacím značkám.
- **VO VZŤAHU K VAŠEJ PROFESIONÁLNEJ TOTOŽNOSTI:** profesionálny status, pozícia, kvalifikácia;
- **ÚDAJE O PRIPOJENÍ:** zákaznícky účet, e-learning.

Môžete poskytnúť alebo odmietnuť poskytnúť všetky alebo časť vašich osobných údajov alebo odmietnuť ich oznámenie.

Žiadne osobné údaje sa nezahromažďujú, pokiaľ ste sa dobrovoľne nerozhodli ich poskytnúť, pokiaľ to nie je nevyhnuté na plnenie

zmluvy medzi nami, bez zákonného alebo predpísaného záväzku alebo bez oprávneného dôvodu tak urobiť, akým je riadny výkon vašej zmluvy.

***Odmietnutie poskytnúť tieto údaje alebo ich oznámenie by však mohlo narušiť správne realizovanie poskytovaných nasledujúcich služieb.***



## Účel zhromažďovania údajov

*Vaše údaje vo všeobecnosti používame na uzatvorenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou ste vy alebo vaša spoločnosť, čo zahŕňa nasledujúce dôvody zhromažďovania údajov:*

- Na riadenie nášho obchodného vzťahu;
- Na vytvorenie ponuky, uskutočnenia a dodržania vašich objednávok, spravovania vašich pohľadávok a prípadne zaplataenia určitej splatnej sumy;
- Na organizovať akékoľvek postúpenie pohľadávok / faktoringu alebo akúkoľvek inú transakciu súvisiacu s vašou fakturáciou;
- Na informovanie vás o všetkých zmenách v našej skupine, dcérskych spoločnostiach, produktoch alebo aktivitách;
- Na organizovanie školenia prispôbené vašim zamestnancom;
- Na uspokojenie prieskumu;
- Na udržiavanie vášho zákazníckeho účtu prístupného prostredníctvom našej internetovej stránky;
- Na organizovanie seminárov / stretnutí;
- Na dodržiavanie našich zákonných povinností, účtovníctva a daní;
- Na poskytovanie prospektových dokumentov;
- Na zaistenie bezpečnosti a zabezpečenia priestorov a tovaru spoločnosti skupiny Kersia.

## Uchovávanie údajov

**VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE SÚ ULOŽENÉ V NAŠICH DATABÁZACH.** Zámerom je uchovať si vaše osobné údaje čo najbezpečnejším spôsobom, aby sme dokončili transakcie podľa určeného účelu počas trvania procesu alebo v rámci zákonného trvania.



*S týmto zámerom prijímame všetky vhodné a primerané fyzické, technické a organizačné bezpečnostné opatrenia, aby sme predišli zmenám, strate alebo neoprávnenému prístupu k vašim údajom.*

# Príjemcovia údajov a prenos

Vzhľadom na vyššie uvedené dôvody, vaše osobné údaje budú pravdepodobne oznámené oddeleniam kontroly údajov, priamo alebo nepriamo vlastneným dcérskym spoločnostiam a externým osobám, ako sú dopravcovia, partneri alebo distribútori pri výkone našich služieb. Vaše osobné údaje môžu byť prístupné aj našim technickým poskytovateľom s názvom "Procesor" (to znamená každá fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, agentúra alebo iný orgán, ktorý spracúva osobné údaje v mene prevádzkovateľa), a to na striktnú nevyhnutnosť ich úlohy.

Vzhľadom na medzinárodnú povahu skupiny by sme Vás chceli informovať, že osobné údaje, ktoré zhromažďujeme, budú pravdepodobne prenesené mimo vášho územia, ale vždy v rámci vyššie uvedeného dôvodu.

*V prípade potreby sa staráme o adekvátnu úroveň bezpečnosti na zaručenie bezpečnosti vašich osobných údajov.*

Za týmto účelom zvlášť implementujeme zmluvné záruky pri komunikácii s našimi subdodávateľmi a zmluvné klauzuly so všetkými dcérskymi spoločnosťami skupiny. Poskytnutím vašich osobných údajov súhlasíte s týmito prenosmi.

A man wearing glasses and a blue and white checkered shirt is standing in a server room, looking at a computer monitor. The room is filled with server racks and has a blue and purple ambient lighting. The image is framed by a large, glowing blue circular graphic on the left side of the page.

## Bezpečnosť osobných údajov

Implementujeme organizačné a technické bezpečnostné opatrenia na ochranu proti akémukoľvek zničeniu, strate, falšovaniu, prezradeniu alebo nepovolenému sprístupneniu osobných údajov, ktoré nám poskytujete.

*Používame hlavne kontroly prístupu, protipožiarne kontroly, zabezpečené servery, riadenie oprávnení, šifrovanie údajov a anonymizáciu údajov.*

# Použitie cookies

Na optimalizáciu vašej návštevy na našich internetových stránkach používame cookies.

Cookie je malý a dočasný textový súbor vytvorený na vašej pracovnej stanici, ktorý ukladá určité internetové parametre. Súbor je stiahnutý vašim webovým prehliadačom pri vašej prvej návšteve webových stránok.

## ULOŽENÉ INFORMÁCIE SÚ URČENÉ NA ULAHČENIE VÁŠHO PRÍSTUPU K SLUŽBÁM A SEKCIÁM NAŠEJ INTERNETOVEJ STRÁNKY.

TU JE TABUĽKA COOKIES PRVÝCH ZÚČASTNENÝCH STRÁN, KTORÉ POUŽÍVAME NA NAŠICH WEBOVÝCH STRÁNKACH

| Účel                              | Názov                                  | Funkcia                          | Doba uschovania       | Výkon/<br>Základ           |
|-----------------------------------|--|----------------------------------|-----------------------|----------------------------|
| Predvoľby,<br>funkcie<br>a služby | Country                                | Výber predvoleného jazyka webu   | 1 mesiac              | Základné cookies           |
|                                   | Cookie_notice_accepted<br>Cookieaccept | Skrytie prijatia banneru cookies | 1 mesiac              | Cookies týkajúce sa výkonu |
|                                   | PHPSESSID                              | Session ID                       | Čas relácie (session) | Cookies týkajúce sa výkonu |

Používame aj cookies tretích strán na šírenie videa na našich webových stránkach alebo na vytváranie štatistických údajov.

Ak chcete vedieť viac, navštívte nasledujúce odkazy:

- **GOOGLE ANALYTICS** <https://support.google.com/analytics/answer/6004245>
- **YOUTUBE** <https://www.youtube.com/>
- **CYBERCITE\_TRACKING** <https://www.cybercite.fr/>
- **FACEBOOK** <https://fr-fr.facebook.com/policies/cookies/>

***Cookies môžete kedykoľvek prijať alebo odmietnuť úpravou nastavení vášho webového prehliadača.***

Ak chcete zistiť, ako aktualizovať tieto nastavenia, prečítajte si pokyny svojho webového prehliadača. Upozorňujeme, že ak vymažete súbor cookies alebo odmietnete inštaláciu súborov cookies, určité funkcie na webe nebudú k dispozícii.

# Zodpovedná osoba pre ochranu údajov (DPO)

**VYMENOVANIE ZODPOVEDNEJ OSOBY PRE OCHRANU ÚDAJOV NIE JE POVINNÉ VO VŠETKÝCH KRAJINÁCH.**

Teda, keď je vymenovanie DPO nepovinné, nevymenoval sa žiadny DPO, tak dodržiavanie predpisov týkajúcich sa osobných údajov zabezpečuje zodpovedná osoba spôsobilá na právne úkony skupiny.

***DPO sa vymenoval, keď je vymenovanie povinné.***

- V Nemecku, Kersia Deutschland:  
Martin Kuschke  
IT Consulting  
PCK IT Solutions GmbH  
Edisonstraße 1  
87437 Kempten
- V Brazílii, Hypred Brasil, JPB:  
Miriam Laier  
HR Manager  
Hypred Brasil  
Rua Eugenia Mello de Oliveira Kirshheim,  
n°251  
Bom pastor, CEP 95905-684 Lajeado  
Estado do Rio grande do sul

## Oznámenie o porušení predpisov o osobných údajoch

Zaväzujeme sa oznámiť poradenskému orgánu do 72 hodín od zistenia prípadu porušenia predpisov o osobných údajoch.

## Právo na prístup k údajom a na ich zmenu

V súlade s platnými predpismi o ochrane údajov máte právo na potvrdenie, prístup, zmenu a opravu, prenos, anonymizáciu, blokovanie, odstránenie, odmietnutie používania vašich osobných údajov z oprávnených dôvodov, na požiadanie o informácie o verejných a súkromných právnických osobách, ktorým sme oznámili vaše údaje a právo na získanie informácií o možnostiach neudelenia vášho súhlasu a o dôsledkoch odmietnutia, ako aj o práve odvolania vášho súhlasu v prípade potreby.

*Ak chcete uplatniť svoje právo, prosíme, aby ste nám podali žiadosť prostredníctvom nasledujúceho odkazu:  
<http://gdpr.kersia-group.com>*

## Právo na sťažnosť

**AK MÁTE SŤAŽNOSŤ NA POUŽÍVANIE VAŠICH INFORMÁCIÍ, UPREDNOSTNILI BY SME ABY STE NÁS KONTAKTOVALI PRIAMO V PRVEJ INŠTANCIÍ, ABY SME MOHLI RIEŠIŤ VAŠU SŤAŽNOSŤ.**

Upozorňujeme vás však, že máte právo podať sťažnosť dozornému orgánu.



## MÁTE OTÁZKY?

Kontaktujte nás pomocou odkazu:

<http://gdpr.kersia-group.com>



Simplified joint-stock company

55 Boulevard Jules Verger - 35803 DINARD, FRANCE

RCS SAINT MALO 814 913 869

[www.kersia-group.com](http://www.kersia-group.com)

# **ZÁSADY** *ochrany osobních údaj*

---

**TŘETÍ STRANY**



# Úvod

Skupina Kersia\* přikládá velký důraz na vaše soukromí a způsob zpracování vašich osobních údajů. Z tohoto důvodu bychom Vás chtěli informovat o tom, jak shromažďujeme a zpracováváme tyto údaje, našimi pravidly ochrany osobních údajů (dále jen "Pravidla").

Tato pravidla obsahují důležité informace o vašich právech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů. Proto vám doporučujeme, abyste tyto zásady pečlivě přečetli a vzali je na vědomí.

*Upozorňujeme, že tato pravidla si musíte přečíst spolu s oznámením o spravedlivém zpracování, které můžeme poskytnout při konkrétních příležitostech, kdy shromažďujeme nebo zpracováváme vaše osobní údaje, abyste si byli plně vědomi toho, jak a proč vaše údaje používáme.*

Tato pravidla jsou nedílnou součástí našeho přístupu k CSR (Sociální odpovědnost podniků), který mezinárodní skupina rozvíjí. Tato pravidla mohou být upraveny nebo aktualizovány, aby byly v souladu s právními předpisy, nařízeními nebo v důsledku změny v naší činnosti.

Je však možné, abyste byli přímo informováni o každé větší změně emailem. Je důležité, aby osobní údaje, které o vás vedeme, byly přesné a aktuální. Pokud se vaše osobní údaje během vaší spolupráce s námi změní, informujte nás.

\* Kompletní seznam společností v rámci naší skupiny naleznete na adrese: <http://subsidiaries.kersia-group.com>



*Nejnovější verze těchto pravidel je k dispozici na následujícím odkazu:*

<http://privacypolicy.kersia-group.com>

*nebo na naší internetové stránce:*

<http://kersia-group.com/>

## Důvod shromažďování údajů

Shromažďujeme některé vaše osobní údaje jako zákazníka nebo dodavatele naší společnosti. V tomto smyslu je proces shromažďování vašich osobních údajů odůvodněn výkonem smlouvy, právní nebo regulační povinností nebo oprávněným zájmem správce, tj. společností skupiny Kersia, s kým jste v kontaktu.

## Shromažďování údajů

- Údaje shromažďované o vás jsou:**
- buď přímo od vás,
  - nebo z jiných zdrojů, jako jsou vaši kolegové nebo zaměstnanci,
  - přes cookies.

Údaje, které shromažďujeme, jsou omezeny na to, co se vyžaduje v rámci našeho obchodního vztahu. Jde zejména o tyto typy údajů:

- **TOTOŽNOST:** příjmení, křestní jméno, e-mailová adresa, poštovní adresa, telefonní číslo, registrační číslo atd. Dále, některé z našich webů jsou vybaveny systémem sledování videa, jehož záznamy, uchovávané během 30 dnů, by nám umožnily přístup k vašemu obrazu a / nebo poznávací značce.
- **VE VZTAHU K VAŠÍ PROFESIONÁLNÍ TOTOŽNOSTI:** profesionální status, pozice, kvalifikace;
- **ÚDAJE O PŘIPOJENÍ:** zákaznický účet, e-learning.

Můžete poskytnout nebo odmítnout poskytnout všechny nebo část vašich osobních údajů nebo odmítnout jejich oznámení.

Žádné osobní údaje se neshromažďují, aniž byste s jejich poskytnutím svobodně poskytli svůj souhlas, pokud to není nezbytné pro plnění smlouvy mezi námi, pokud

to nevyžadují právní a regulační povinnosti, nebo pokud existuje oprávněný důvod tak učinit, jako je řádné plnění vaší smlouvy.

***Odmítnutí poskytnout tyto údaje nebo jejich sdělení by však mohlo narušit správné realizování poskytovaných následujících služeb.***

## Účel shromažďování údajů

*Vaše údaje obecně používáme na uzavření smlouvy, jejíž stranou jste vy nebo vaše společnost, což zahrnuje následující důvody shromažďování údajů:*

- Na řízení našeho obchodního vztahu;
- Na vytvoření nabídky, uskutečnění a dodržení vašich objednávek, spravování vašich pohledávek a případně zaplacení určité splatné částky;
- Na organizovat případné postoupení pohledávky / factoringu nebo jakoukoli jinou transakci související s vaší fakturace;
- Na informování o všech změnách v naší skupině, dceřiných společnostech, produktech nebo aktivitách;
- Na pořádání školení přizpůsobené vašim zaměstnancům;
- Na uspokojení průzkumu;
- Na udržování vašeho zákaznického účtu přístupného prostřednictvím naší internetové stránky;
- Na pořádání seminářů / setkání;
- Na dodržování našich zákonných povinností, účetnictví a daní;
- Na poskytování prospektových dokumentů;
- Na zajištění vaší bezpečnosti a bezpečnosti prostor a majetku společností skupiny Kersia.

## Uchování údajů

**VAŠE OSOBNÍ ÚDAJE JSOU ULOŽENY V NAŠICH DATABÁZÍCH.** Záměrem je uchovat si vaše osobní údaje co nejbezpečnějším způsobem, abychom dokončili transakce podle určeného účelu během trvání procesu nebo v rámci zákonného trvání.



*S tímto záměrem přijímáme všechny vhodné a přiměřené fyzické, technické a organizační bezpečnostní opatření, abychom předešli změnám, ztrátě nebo neoprávněnému přístupu k vašim údajům.*

# Příjemce údajů a přenos

Vzhledem na výše uvedené důvody, vaše osobní údaje budou pravděpodobně oznámeny oddělením kontroly údajů, přímo či nepřímo vlastněným dceřiným společností a externím osobám, jako jsou dopravci, partneři nebo distributoři při výkonu našich služeb. Vaše osobní údaje mohou být přístupné i našim technickým poskytovatelem s názvem "Procesor" (to znamená každá fyzická nebo právnická osoba, orgán veřejné moci, agentura nebo jiný subjekt, který zpracovává osobní údaje pro správce), a to na striktní nezbytnost jejich úlohy.

Vzhledem k mezinárodní povaze skupiny bychom Vás chtěli informovat, že osobní údaje, které shromažďujeme, budou pravděpodobně přeneseny vaše území, ale vždy v rámci výše uvedeného důvodu.

***Zajistíme, aby v případě potřeby byla zavedena odpovídající úroveň bezpečnosti s cílem zajistit bezpečnost vašich osobních údajů.***

Za tímto účelem jsme především zavedli smluvní záruky s našimi subdodavateli a standardní smluvní doložky se všemi dceřinými společnostmi skupiny.



## Bezpečnost údajů

Provádíme vhodná technická a organizační bezpečnostní opatření k ochraně proti jakémukoli riziku zničení, ztráty, změny, vyzrazení osobních údajů nebo proti neoprávněnému přístupu k osobním údajům, které nám předáváte.

*Používáme zejména kontroly přístupu, brány firewall, zabezpečené servery, správu autorizací, šifrování dat a anonymizaci dat.*

# Použití cookies

Na optimalizaci vaší návštěvy na našich internetových stránkách používáme cookies.

Cookie je malý a dočasný textový soubor vytvořený na vaší pracovní stanici, který ukládá určité internetové parametry. Soubor je stažen vaším webovým prohlížečem při vaší první návštěvě webových stránek.

## ULOŽENÉ INFORMACE JSOU URČENY K USNADNĚNÍ VAŠEHO PŘÍSTUPU KE SLUŽBÁM A SEKCÍM NAŠÍ INTERNETOVÉ STRÁNKY.

ZDE JE TABULKA COOKIES PRVNÍCH ZÚČASTNĚNÝCH STRAN, KTERÉ POUŽÍVÁME NA NAŠICH WEBOVÝCH STRÁNKÁCH

| Účel                             | Název                                  | Funkce                         | Doba uschování       | Výkon/<br>Základ           |
|----------------------------------|--|--------------------------------|----------------------|----------------------------|
| Předvolby,<br>funkce a<br>služby | Country                                | Výběr výchozího jazyka webu    | 1 měsíc              | Základní cookies           |
|                                  | Cookie_notice_accepted<br>Cookieaccept | Skrytí přijetí banneru cookies | 1 měsíc              | Cookies týkající se výkonu |
|                                  | PHPSESSID                              | Session ID                     | Čas relace (session) | Cookies týkající se výkonu |

Používáme také cookies třetích stran na šíření videa na našich webových stránkách nebo na vytváření statistických údajů.

Pokud chcete vědět více, navštivte následující odkazy:

- **GOOGLE ANALYTICS** <https://support.google.com/analytics/answer/6004245>
- **YOUTUBE** <https://www.youtube.com/>
- **CYBERCITE\_TRACKING** <https://www.cybercite.fr/>
- **FACEBOOK** <https://fr-fr.facebook.com/policies/cookies/>

*Cookies můžete kdykoliv přijmout nebo odmítnout úpravou nastavení vašeho webového prohlížeče.*

Pokud chcete zjistit, jak aktualizovat tato nastavení, přečtěte si pokyny svého webového prohlížeče. Upozorňujeme, že pokud smažete soubor cookies nebo odmítnete instalaci souborů cookies, určité funkce na webu nebudou k dispozici.

# Pověřenec pro ochranu osobních údajů (DPO)

**VE VŠECH STÁTECH NENÍ JMENOVÁNÍ POVĚŘENCE PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ POVINNÉ.**

Není-li tedy jmenování DPO povinné, není DPO jmenován a dodržování předpisů týkajících se osobních údajů zajišťuje vedoucí právních záležitostí skupiny.

- DPO byl jmenován, pokud je stanovena povinnost jeho jmenování.***
- V Německu, Kersia Deutschland:  
Martin Kuschke  
IT Consulting  
PCK IT Solutions GmbH  
Edisonstraße 1  
87437 Kempten
  - V Brazílii, Hypred Brasil, JPB  
Miriam Laier  
HR Manager  
Hypred Brasil  
Rua Eugenia Mello de Oliveira Kirshheim,  
n°251  
Bom pastor, CEP 95905-684 Lajeado  
Estado do Rio grande do sul

## Oznámení o porušení předpisů o osobních údajích

Zavazujeme se oznámit poradenskému orgánu do 72 hodin od zjištění případu porušení předpisů o osobních údajích.

## Právo na přístup k údajům a na jejich změnu

V souladu s platnými předpisy o ochraně údajů máte právo na potvrzení, změnu a opravu, přenos, anonymizaci, blokování, odmítnutí používání a omezení zpracování vašich osobních údajů z oprávněných důvodů, právo požadovat informace o veřejných a soukromých subjektech, se kterými jsme vaše údaje sdíleli, a právo získat informace o možnosti neposkytnutí svého souhlasu a o důsledcích toho odmítnutí, jakož i o právu případně odvolat svůj souhlas.

*Chcete-li uplatnit své právo, prosíme, abyste nám podali žádost prostřednictvím následujícího odkazu:  
<http://gdpr.kersia-group.com>*

## Právo na stížnost

**POKUD MÁTE STÍŽNOST NA POUŽÍVÁNÍ VAŠICH INFORMACÍ, UPŘEDNOSTNILI BYCHOM ABYSTE NÁS KONTAKTOVALI PŘÍMO V PRVNÍ INSTANCI, ABYCHOM MOHLI ŘEŠIT VAŠI STÍŽNOST.**

Upozorňujeme vás však, že máte právo podat stížnost kontrolnímu orgánu.





## MÁTE OTÁZKY?

Kontaktujte nás pomocí odkazu:

<http://gdpr.kersia-group.com>



Simplified joint-stock company

55 Boulevard Jules Verger - 35803 DINARD, FRANCE

RCS SAINT MALO 814 913 869

[www.kersia-group.com](http://www.kersia-group.com)

WERSJA POLSKA

# **POLITYKA** *prywatności*

---

**OSOBY TRZECIE**



# Wprowadzenie

Grupa Kersia\* bardzo poważnie traktuje Państwa prywatność i sposób postępowania z Państwa danymi osobowymi. Dlatego opracowaliśmy niniejszą Politykę ochrony danych osobowych (zwaną dalej „Polityką”), która prezentuje proces gromadzenia i przetwarzania tych danych. Niniejsza Polityka zawiera również istotne informacje dotyczące Państwa praw związanych z przetwarzaniem danych osobowych. Zachęcamy zatem do dokładnego zapoznania się z nią i zachowania do wglądu w przyszłości.

Prosimy zapoznać się z niniejszą Polityką wraz z informacjami dotyczącymi przetwarzania danych osobowych w określonych przypadkach, aby byli Państwo w pełni świadomi w jaki sposób i dlaczego wykorzystujemy Państwa dane.

*Niniejsza Polityka stanowi uzupełnienie wcześniejszych informacji – nie ma na celu ich uniważnienia.*

Niniejsza Polityka jest integralną częścią naszego podejścia do działań związanych ze społeczną odpowiedzialnością biznesu (CSR) realizowanych przez grupę na całym świecie. Polityka może podlegać zmianom, uzupełnieniom lub aktualizacji w celu zachowania zgodności z ustawodawstwem lub przepisami prawa lub też w związku ze zmianami zachodzącymi w naszej działalności.

Istnieje też możliwość bezpośredniego informowania Państwa o istotnych zmianach pocztą. Naszym priorytetem jest, aby dane, które posiadamy na Państwa temat były dokładne i aktualne. Prosimy o informowanie nas o zmianach danych osobowych w trakcie kontaktów z nami.

\* Pełny wykaz spółek należących do grupy znajduje się pod następującym adresem:  
<http://subsidiaries.kersia-group.com>



*Aktualna wersja niniejszej Polityki dostępna jest pod następującym linkiem:*

<http://privacypolicy.kersia-group.com>

*lub w naszej witrynie internetowej:*

<http://kersia-group.com/>

## Powody gromadzenia danych

Gromadzimy niektóre z Państwa danych osobowych, gdyż są Państwo naszymi klientami lub dostawca. Z tego względu, przetwarzanie Państwa danych osobowych jest uzasadnione obowiązywaniem kontrakt, wypełnianiem obowiązku prawnego lub regulacyjnego, lub wynika z uzasadnionych interesów administratora danych, jakim jest grupa Kersia, dla której wykonują Państwo pracę.

## Gromadzone dane

- Gromadzimy Państwa dane pochodzące:**
- bezpośrednio od Państwa;
  - z innych źródeł, takich jak Państwa współpracownicy, pracownicy;
  - lub z plików cookie.

Dane, które gromadzimy ograniczają się do wymaganych w relacjach handlowych. Mogą to być w szczególności następujące typy danych:

- **OKREŚLAJĄCE TOŻSAMOŚĆ:** nazwisko, imię, adres e-mail, adres do korespondencji, numer telefonu, numer rejestracyjny dowód osobisty lub paszport, fot itp. Ponadto, niektóre z naszych witryn są wyposażone w system nadzoru wideo, którego zapisy, zachowane przez 30 dni, mogą dać nam dostęp do Twojego obrazu i/lub tablicy rejestracyjnej.
- **ODNOSZĄCE SIĘ DO PAŃSTWA DANYCH ZAWODOWYCH:** Status zawodowy, funkcja, kwalifikacje;
- **DANE DOTYCZĄCE POŁĄCZENIA:** konto użytkownika, szkolenia internetowe.

Mogą Państwo podawać lub odmówić podawania wszystkich lub niektórych swoich danych osobowych lub też odmówić ich przekazywania.

Nie gromadzimy danych osobowych bez uzyskania dobrowolnej zgody na ich przekazanie lub bez uzasadnionych przyczyn, takich jak właściwe wykonanie świadczonych na Państwa rzecz usług.

***Jednakże odmowa podania tych danych lub ich przekazywania może utrudnić wykonanie tego typu czynności.***

## Cel gromadzenia danych

*Wykorzystujemy Państwa dane w sposób ogólny, w celu wykonania umowy, której stroną są Państwo lub reprezentowana przez Państwa firma, w tym do:*

- zarządzania naszymi relacjami handlowymi;
- tworzenia ofert, wykonywania i śledzenia składanych przez Państwa zamówień, rozpatrywania wniosków, a w szczególnych wypadkach do wypłacania Państwu należnych kwot;
- aby zorganizować wszelkie cesje roszczenia / faktoring lub jakiegokolwiek innej transakcji związanej z fakturowaniem;
- informowania Państwa na bieżąco o zmianach zachodzących w naszej grupie, spółkach zależnych, naszych produktach i działaniach;
- organizowania szkoleń dostosowanych do Państwa personelu;
- badania satysfakcji klientów;
- utrzymywania dostępności Państwa kont w naszej witrynie internetowej;
- organizowania szkoleń/spotkań;
- wypełniania zobowiązań prawnych, rachunkowych i podatkowych;
- zarządzania plikami dotyczącymi poszukiwania nowych klientów ;
- zapewnij sobie bezpieczeństwo pomieszczeń i własności firm z grupy Kersia.

## Ochrona

Państwa dane osobowe przechowywane są w naszych bazach danych. Naszym celem jest przechowywanie Państwa danych osobowych w sposób zapewniający ich maksymalne bezpieczeństwo, umożliwiając dokonywanie transakcji zgodnych z określonym celem, w czasie trwania tego procesu lub okresów wymaganych prawem.



***Wobec powyższego, podejmujemy wszelkie odpowiednie i uzasadnione fizyczne, techniczne i organizacyjne środki zapobiegawcze, aby zapobiec modyfikacji, utracie lub uzyskaniu nieuprawnionego dostępu do Państwa danych.***

# Odbiorca danych i przekazanie danych

W obliczu wymienionych wyżej celów gromadzenia danych, istnieje prawdopodobieństwo, że podczas realizacji naszych usług Państwa dane osobowe będą przekazywane między oddziałami administratora danych lub do bezpośrednio lub pośrednio posiadanych spółek zależnych, oraz podmiotów zewnętrznych, takich jak przewoźnicy, partnerzy lub dystrybutorzy. Dostęp do Państwa danych osobowych mogą mieć również nasi dostawcy usług technicznych zwani „podmiotami przetwarzającymi” (czyli wszystkie osoby fizyczne i prawne, organy publiczne, jednostki lub inne podmioty przetwarzające dane osobowe w imieniu administratora) w celach ściśle związanych z realizacją swoich zadań.

Informujemy, że ze względu na międzynarodowy charakter grupy, istnieje prawdopodobieństwo, że gromadzone przez nas dane osobowe będą przekazywane poza granice Unii Europejskiej, lecz każdorazowo będzie to związane z wyżej przedstawionymi celami. Każdorazowo udostępnianie lub przekazywanie Państwa danych osobowych będzie odbywało się w sposób zgodny z wymaganiami celów wyszczególnionych powyżej.

***Ujawniając Państwa dane osobowe podmiotom trzecim w wymagających tego okolicznościach, stosujemy umowy gwarantujące zapewnienie ich ochrony.***

Na przykład, zawieramy z powiązanimi podmiotami umowy dotyczące ograniczeń wykorzystania i zobowiązań w zakresie ochrony i zabezpieczenia Państwa danych osobowych.

Ujawniając nam swoje dane osobowe wyrażają Państwo zgodę na ich przekazywanie w wyżej opisany sposób.

A man in a blue and white checkered shirt and glasses is working in a server room. He is looking at a monitor and has his hands on a keyboard. The room is filled with server racks and has a blue and purple ambient lighting. There are glowing blue lines and circles overlaid on the image, suggesting a digital or network theme.

## Bezpieczeństwo danych

Stosujemy odpowiednie techniczne i organizacyjne środki bezpieczeństwa, aby chronić przesyłane nam przez Państwa dane osobowe przed wszelkim ryzykiem ich zniszczenia, utracenia, zmodyfikowania, ujawnienia lub nieuprawnionego do nich dostępu.

*Korzystamy w szczególności ze środków kontroli dostępu, z zapór sieciowych, bezpiecznych serwerów, zarządzania uprawnieniami, szyfrowania danych i anonimizacji danych.*

# Wykorzystanie plików cookie

Korzystamy z plików cookie w celu zoptymalizowania Państwa wizyt na naszej witrynie internetowej.

Plik cookie jest niewielkim i tymczasowym plikiem tekstowym stworzonym na Państwa stacji roboczej i służącym do zapisywania określonych parametrów internetowych. Plik jest pobierany przez Państwa przeglądarkę internetową, gdy odwiedzają Państwo witrynę internetową po raz pierwszy.

## PRZECHOWYWANE INFORMACJE MAJĄ UŁATWIĆ PAŃSTWU DOSTĘP DO USŁUG I SEKCJI NASZEJ WITRYNY INTERNETOWEJ.

PONIŻEJ ZAMIESZCZONO TABELĘ OPISUJĄCĄ WŁASNE PLIKI COOKIE WITRYNY, STOSOWANE NA NASZEJ WITRYNIE

| Cel              | Nazwa                                  | Zadanie                                   | Czas przechowywania | Poprawiający wydajność/ Niezbędny |
|------------------|--|---|---------------------|-----------------------------------|
| Preferencje,     | Country                                | Wybór domyślnego języka witryny           | 1 miesiąc           | Niezbędny                         |
| funkcje i usługi | Cookie_notice_accepted<br>Cookieaccept | Ukrywanie banera akceptacji plików cookie | 1 miesiąc           | Poprawiający wydajność            |
|                  | PHPSESSID                              | Identyfikator sesji                       | Czas sesji          | Poprawiający wydajność            |

Korzystamy również z plików cookie podmiotów zewnętrznych do wyświetlania na naszych witrynach plików filmowych lub do tworzenia statystyk.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać korzystając z poniższych linków:

- **GOOGLE ANALYTICS** <https://support.google.com/analytics/answer/6004245>
- **YOUTUBE** <https://www.youtube.com/>
- **CYBERCITE\_TRACKING** <https://www.cybercite.fr/>
- **FACEBOOK** <https://fr-fr.facebook.com/policies/cookies/>

*Istnieje możliwość wycofania zgody na pliki cookie w dowolnym momencie poprzez zmianę ustawień przeglądarki internetowej.*

Informacje o tym w jaki sposób dokonać takich zmian znajdują się w instrukcji Państwa przeglądarki. Prosimy jednak o zwrócenie uwagi, że w razie skasowania pliku cookie lub odmowy zapisania takich plików, niektóre z funkcjonalności witryny będą niedostępne.



# Inspektor ochrony danych (DPO)

**OBOWIĄZEK WYZNACZENIA INSPEKTORA OCHRONY DANYCH NIE OBEJMUJE WSZYSTKICH PAŃSTW.**

Tym samym w przypadkach, w których wyznaczenie inspektora danych osobowych nie jest obowiązkowe, żadnego inspektora danych osobowych nie wyznaczono – nad przestrzeganiem przepisów dotyczących danych osobowych czuwa jednak zatrudniana przez Grupę osoba odpowiedzialna za kwestie prawne.

***W przypadkach, w których wyznaczenie inspektora ochrony danych było obowiązkowe, osoba taka została wyznaczona.***

- W Niemczech, Kersia Deutschland:  
Martin Kuschke  
IT Consulting  
PCK IT Solutions GmbH  
Edisonstraße 1  
87437 Kempten
- W Brazylii, Hypred Brasil, JPB:  
Miriam Laier  
HR Manager  
Hypred Brasil  
Rua Eugenia Mello de Oliveira Kirshheim,  
n°251  
Bom pastor, CEP 95905-684 Lajeado  
Estado do Rio grande do sul

## Zgłaszanie naruszeń przepisów dotyczących danych osobowych

Zobowiązujemy się do zgłaszania organom doradczym naruszenia przepisów dotyczących danych osobowych w ciągu 72 godzin od momentu ich wykrycia

## Prawo do dostępu do gromadzonych danych i wprowadzania w nich zmian

Zgodnie z obecnymi przepisami ochrony danych, mają Państwo prawo do potwierdzenia, dostępu, zmiany, poprawy, przekazania, anonimizacji, zablokowania, usunięcia, odmowy i ograniczenia użycia Państwa danych osobowych z uzasadnionych przyczyn, zażądania informacji dotyczących podmiotów publicznych lub prywatnych, którym udostępnił Państwa dane, a także uzyskania informacji o możliwości odmowy wyrażenia zgody, o skutkach takiej odmowy oraz o prawie do wycofania zgody, w stosownych przypadkach.

*W celu skorzystania z tego prawa, proszę przekazać swoje żądanie używając następującego adresu:  
<http://gdpr.kersia-group.com>*

## Prawo do wniesienia skargi

**JEŻELI CHCIELIBY PAŃSTWO WNIEŚĆ SKARGĘ NA SPOSÓB W JAKI WYKORZYSTUJEMY PAŃSTWA INFORMACJE, UPRZEJMIE PROSIMY O KONTAKTOWANIE SIĘ W PIERWSZYM RZĘDZIE BEZPOŚREDNIO Z NAMI, CO UMOŻLIWI NAM ZAJĘCIE SIĘ PAŃSTWA SKARGĄ.**

Niemniej jednak informujemy, że mają Państwo prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego.



W razie jakichkolwiek pytań  
mogą Państwo skontaktować  
się z nami pod linkiem:  
**<http://gdpr.kersia-group.com>**



Simplified joint-stock company  
55 Boulevard Jules Verger - 35803 DINARD, FRANCE  
RCS SAINT MALO 814 913 869  
[www.kersia-group.com](http://www.kersia-group.com)

MAGYAR VÁLTOZAT

*Személyes adat-védelmi*  
**IRÁNYELV**

---

HARMADIK FELEK

# Bevezetés

A Kersia\* csoport számára kiemelten fontos az Ön magánéletének védelme, illetve az Ön személyes adatainak kezelési módja. Ezért a jelen adatvédelmi irányelvben (a továbbiakban: „Irányelv”) szeretnénk tájékoztatni Önt arról, hogyan gyűjtjük és kezeljük az ilyen adatokat.

Az Irányelv emellett fontos információkat tartalmaz a személyes adatainak kezelésével kapcsolatban Önt megillető jogokról. Ezért javasoljuk, hogy alaposan olvassa el az Irányelvet, és tartsa azt meg hivatkozási alapként.

*Felhívjuk figyelmét, hogy a jelen Irányelvet az Ön személyes adatai gyűjtésének és kezelésének különleges eseteiben általunk kiadott – a tisztességes adatkezelésről szóló – nyilatkozatokkal együtt kell olvasnia, hogy teljes mértékben tisztában legyen azzal, hogyan és miért használjuk fel adatait.*

Jelen Irányelv kiegészíti az egyéb nyilatkozatokat, és nem célja felülírni azokat. Jelen Irányelv elválaszthatatlan része annak, ahogy csoportunk nemzetközi szinten megközelíti a vállalati társadalmi felelősségvállalást (Corporate Social Responsibility, CSR). Az Irányelv szövege módosítható, kiegészíthető és frissíthető, hogy mindig megfeleljen a jogszabályoknak vagy előírásoknak, illetve vállalati tevékenységeink változásainak.

Azonban arra is van mód, hogy a nagyszabású változtatásokról közvetlenül e-mailben értesüljön. Fontos számunkra, hogy az általunk tárolt személyes adatai pontosak és naprakészek legyenek. Értesítsen minket, ha személyes adatai változnak a velünk létrejött kapcsolat fennállása alatt.

\* A Kersia csoport vállalatának teljes listáját ezen az oldalon érheti el: <http://subsidiaries.kersia-group.com>



*Az Irányelv legújabb változata elérhető a következő oldalon:*

<http://privacypolicy.kersia-group.com>

*vagy webhelyünkön:*

<http://kersia-group.com>

## Az adatgyűjtés oka

Az Ön személyes adatainak egy részét azért gyűjtjük, mert Ön vállalatunk ügyfele vagy szállító. Ilyen értelemben az Ön személyes adatainak gyűjtését szerződés teljesítése, jogi vagy szabályozási kötelezettség vagy az adatkezelőnek – vagyis a Kersia csoport Önt kiszolgáló vállalatának – a jogos érdeke indokolja.

## Gyűjtött adatok

- Személyes adatait gyűjthetjük:**
- közvetlenül Öntől,
  - más forrásokból, például kollégáitól vagy munkavállalóitól,
  - vagy cookie-kon keresztül.

Az általunk gyűjtött adatok köre a kereskedelmi kapcsolatunkhoz szükségesnek ítélt adatokra korlátozódik. Kifejezetten a következő típusú adatokat gyűjtjük:

- **SZEMÉLYAZONOSSÁG:** Vezetéknév, utónév, e-mail-cím, levelezési cím, telefonszám, jármű rendszáma, nemzeti személyi igazolvány vagy útlevél, fénykép stb. Továbbá bizonyos telephelyeinken térfigyelő kamerarendszer működik, amelynek felvételeit 30 napig őrizzük, és amely felvételekből kinyerhetjük az Ön képét és/vagy járművének rendszámát. ;
- **AZ ÖN SZAKMAI IDENTITÁSÁVAL KAPCSOLATOS ADATOK:** Szakmai státusz, pozíció, végzettségek;
- **KAPCSOLATI ADATOK:** ügyfélfiók, e-oktatás.

Ön szabadon dönthet arról, hogy személyes adatainak egy részét vagy egészét átadja nekünk, vagy elutasítja azok közzétételét.

Nem gyűjtünk személyes adatokat, kivéve, ha Ön szabad elhatározásából átadja azokat, vagy ha jogi vagy szabályozási kötelezettség áll fent, illetve akkor sem, ha az

adatgyűjtéshez nem fűződik jogos érdekünk, például az Önnel szemben fennálló kötelezettségeink vagy szolgáltatásaink megfelelő teljesítése.

***Azonban az adatátadás megtagadása vagy az adatközlés elleni tiltakozás megakadályozhat minket abban, hogy az alább leírt célt teljesítsük.***

## Az adatgyűjtés célja

*Az Ön személyes adatait általánosságban az Önnel vagy az Ön vállalatával kötött szerződés teljesítésének céljából használjuk fel, ideértve a következő célokat:*

- Üzleti kapcsolatunk kezelése;
- Ajánlattétel, az Ön megrendeléseinek teljesítése és utánkövetése, az Ön követeléseinek kezelése és – adott esetben – az Ön számára bizonyos összegek kifizetése;
- Bármely követelés átruházása/faktorálása vagy egyéb, számlázással kapcsolatos tranzakció rendezése;
- Az Ön folyamatos tájékoztatása a csoportunkban, leányvállalatainkban, termékeinkben vagy tevékenységeinkben bekövetkező változásokról;
- Az Ön munkavállalóinak igényeihez igazított oktatási kurzusok szervezése;
- Elégedettségi vizsgálatok végzése;
- Az Ön ügyfélfiókjának fenntartása, amelyet internetes oldalunkon keresztül elérhet;
- Szemináriumok/találkozók szervezése;
- Jogi, számviteli és adózási kötelezettségeink teljesítése;
- A potenciális üzletfelekről vezetett akták kezelése;
- A Kersia csoporthoz tartozó vállalatok telephelyeinek és áruinak biztonsága és védelme.

## Megőrzés

**AZ ÖN SZEMÉLYES ADATAIT ADATBÁZISAINKBAN ÉS SZERVEREINKEN TÁROLJUK.** Személyes adatait a lehető legbiztonságosabb módon igyekszünk megőrizni, hogy tranzakcióinkat az eredetileg meghatározott cél szerint tudjuk teljesíteni, a folyamathoz szükséges vagy a jogilag előírt időtartamig.



*Ezzel a szándékkal teszünk meg minden megfelelő és észszerű fizikai, technikai és szervezési óvintézkedést annak megakadályozására, hogy az Ön adataihoz jogosulatlan személy hozzáférjen, azokat módosítsa vagy azok elveszzenek.*

# Az adatok címzettje és adattovábbítás

A fentebb felsorolt célokat figyelembe véve, az Ön személyes adatait a szolgáltatásaink teljesítésének okán nagy valószínűséggel továbbítani fogjuk az adatkezelő osztályaihoz vagy a közvetlenül vagy közvetetten birtokolt leányvállalatokhoz, illetve néhány külső fél felé, például futárokhoz, partnerekhez vagy forgalmazókhoz. Az Ön személyes adatai hozzáférhetőek lesznek továbbá technikai szolgáltatóink, az ún. „Adatfeldolgozók” (minden természetes személy, hatóság, ügynökség vagy más szerv, amely az adatkezelő nevében személyes adatokat kezel) számára, de szigorúan csak akkor, ha a feladataik ellátásához az szükséges.

Csoportunk nemzetközi jellegére tekintettel tájékoztatjuk, hogy az általunk gyűjtött személyes adatokat valószínűleg az Ön térségén kívülre is továbbítjuk, de kizárólag a fentebb megfogalmazott célok érdekében.

***Az Ön személyes adatainak hozzáférhetővé tétele vagy továbbítása minden esetben a fentebb megfogalmazott célok szigorú követelményeinek teljesítése érdekében történhet.***

Szükség szerint megfelelő mértékű védelmet biztosítunk annak érdekében, hogy személyes adatainak biztonságát garantáljuk. E célból az alvállalkozóink felé szerződéses garanciákat vezettünk be, a szerződésekbe pedig standard pontok kerültek a csoport valamennyi leányvállalatánál.



## Adatvédelem

Megfelelő technikai és szervezési óvintézkedéseket alkalmazunk annak érdekében, hogy az Ön által felénk továbbított személyes adatokat megóvjuk attól, hogy megsemmisüljenek, elveszenek, megmásítsák, közzszemlére tegyék vagy jogosulatlanul elérjék őket.

*Ezen óvintézkedések magukban foglalják a hozzáférés szabályozását, a tűzfalakat, a biztonságos szervereket, a jogosultságok kezelését, az adattitkosítást és az adatok anonimizálását is.*

# Cookie-használat

Cookie-kat használunk az internetes oldalunkon történő látogatások optimalizálására.

A cookie-k kis méretű, ideiglenes szövegfájlok, amelyek az Ön munkaállomásán jönnek létre, és bizonyos internetes paraméterek elmentésére szolgálnak. A fájlt az Ön webes böngészője tölti le, amikor először ellátogat az oldalra.

## A TÁROLT INFORMÁCIÓK CÉLJA, HOGY MEGKÖNNYÍTSEK A HOZZÁFÉRÉST INTERNETES OLDALUNK SZOLGÁLTATÁSAIHOZ ÉS RÉSZEIHEZ.

### ALÁBB LÁTHATJA A WEBHELYEINKEN HASZNÁLT BELSŐ COOKIE-K TÁBLÁZATÁT

| Cél                                     | Név                                    | Funkció  | Tárolási idő       | Teljesítmény / Alapvető |
|---|--|--|--------------------|-------------------------|
| Beállítások, funkciók és szolgáltatások | Country                                | Az oldal alapértelmezett nyelvének kiválasztása    | 1 hónap            | Alapvető                |
|   | Cookie_notice_accepted<br>Cookieaccept | A cookie-k elfogadására vonatkozó szalag elrejtése | 1 hónap            | Teljesítmény            |
|   | PHPSESSID                              | Munkamenet azonosítója                             | A munkamenet ideje | Teljesítmény            |

Harmadik felektől származó cookie-kat is használunk, hogy webhelyünkön videókat jelenítsünk meg, vagy statisztikákat készítsünk.

További információért látogasson el a következő oldalakra:

- **GOOGLE ANALYTICS** <https://support.google.com/analytics/answer/6004245>
- **YOUTUBE** <https://www.youtube.com/>
- **CYBERCITE\_TRACKING** <https://www.cybercite.fr/>
- **FACEBOOK** <https://fr-fr.facebook.com/policies/cookies/>

*A cookie-kat bármikor elfogadhatja és elutasíthatja webes böngészőjének beállításaiiban.*

Olvassa el webes böngészőjének útmutatóját, ha szeretné tudni, hogyan kell módosítani ezeket a beállításokat. Ne feledje, ha töröl egy cookie-t vagy elutasítja a cookie-k telepítését, akkor a webhely bizonyos funkciói nem lesznek elérhetők az Ön számára.

# Adatvédelmi tisztviselő (DPO)

Nem minden országban kötelező adatvédelmi tisztviselőt (data protection officer, DPO) kinevezni, így ahol nem kötelező, ott nem történt meg a DPO kinevezése, ám az adatvédelmi rendelet betartásáról a csoport jogi vezetője így is gondoskodik.

- DPO-t ott jelölték ki, ahol ez kötelező volt.***
- Elérhetőség Németországban, Kersia Deutschland:  
Martin Kuschke  
IT Consulting  
PCK IT Solutions GmbH  
Edisonstraße 1  
87437 Kempten
  - Brazíliában, Hypred Brasil, JPB :  
Miriam Laier  
HR Manager  
Hypred Brasil  
Rua Eugenia Mello de Oliveira Kirshheim, n°251  
Bom pastor, CEP 95905-684 Lajeado  
Estado do Rio grande do sul

## Tájékoztatás a személyes adatokra vonatkozó szabályozások megsértéséről

Vállaljuk, hogy hetvenkét órán belül értesítjük a felügyeleti hatóságot, ha a személyes adatok védelmére vonatkozó előírások megsértését észleljük.

# A gyűjtött adatokhoz való hozzáférés és azok módosításának joga

Az Önre vonatkozó hatályos adatvédelmi szabályozás értelmében Önnek joga lehet a személyes adatait megerősíteni, azokhoz hozzáférni, azokat módosítani és helyesbíteni, továbbítani, anonimizálni, zárolni, törölni, használatukat megtagadni, jogos érdekekkel folyó kezelésüket korlátozni, hordozhatóságukat kérni, tájékoztatást kérni azokról a köz- és magánszervezetekről, amelyekkel az adatokat megosztottuk, valamint tájékoztatást kérni annak lehetőségéről, hogy ne adja beleegyezését, illetve a kezelés elutasításának következményeiről, továbbá adott esetben joga lehet a beleegyezését visszavonni.

*Jogai érvényesítéséhez írjon nekünk kérelmet a következő oldal segítségével:*  
**<http://gdpr.kersia-group.com>**

## Panasztételi jog

**HA PANASZA VAN AZZAL KAPCSOLATBAN, AHOGYAN AZ ADATAIT FELHASZNÁLJUK, ELSŐ KÖRBEN FORDULJON KÖZVETLENÜL HOZZÁNK, HOGY ORVOSOLHASSUK A PANASZÁT.**

Azonban tájékoztatjuk, hogy joga van panaszt tenni az illetékes felügyeleti hatóságnál is.



**VAN MÉG KÉRDÉSE?**

Írjon nekünk a következő oldal  
segítségével:

**<http://gdpr.kersia-group.com>**



Simplified joint-stock company

55 Boulevard Jules Verger - 35803 DINARD, FRANCE

RCS SAINT MALO 814 913 869

[www.kersia-group.com](http://www.kersia-group.com)